

# HYUNDAI

RTC290SURIP



## NÁVOD K POUŽITÍ / NÁVOD NA POUŽITIE INSTRUKCJA OBSŁUGI / INSTRUCTION MANUAL HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Přehrávač CD/MP3 s gramofonem, stereofonním rádiem a kódováním USB/SD  
Prehrávač CD/MP3 s gramofónom, stereofónnym rádiom a kódovaním USB/SD  
Odtwarzacz CD/MP3 z gramofonem, radiem stereo i zapisem USB/SD  
CD/MP3 player with turntable stereo radio and USB/SD encoding  
CD/MP3 lejátszó sztereó rádióval és USB/SD kódolással



 <p>Symbol blesku se šipkou na konci uvnitř trojúhelníku je varovným symbolem upozorňujícím na nebezpečné napětí uvnitř produktu.</p>	<h2>POZOR</h2> <h3>RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEOTVÍRAT</h3> <p><b>POZOR: K ZAMEZENÍ RIZIKU ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEODNÍMEJTE KRYT (ANI ZADNÍ KRYT). UVNITŘ SE NENACHÁZEJÍ ŽÁDNÉ SOUČÁSTI OPRAVITELNÉ UŽIVATELEM. PŘENEČHEJTE SERVIS KVALIFIKOVANÝM SERVISNÍM PRACOVNÍKŮM.</b></p>	 <p>Vykřičník uvnitř trojúhelníku je varovným symbolem upozorňujícím na důležité pokyny provázející produkt</p>
--	--	--

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Přečtěte si návod.  
Před spuštěním zařízení je nutné si přečíst veškeré pokyny pro uživatele.
2. Uschovejte návod k pozdějšímu použití.
3. Je třeba dodržovat upozornění a pokyny týkající se používání a bezpečnosti.
4. Zařízení se nesmí používat blízko vody ani se nesmí dostat do kontaktu s vlhkostí.
5. Ujistěte se, že nedojde k políání zařízení ani jeho otvorů tekutinami.
6. Zařízení přesunujte opatrně, vyvarujte se nárazů.
7. Neblokujte výstupy zařízení.
8. Neumisťujte zařízení v blízkosti zdrojů tepla (např. radiátorů).  
Nevystavujte jej slunečnímu svitu.
9. Zařízení zapojte do zásuvky dle pokynů v tomto návodu.
10. Toto zařízení má připojení s přepětovou ochranou (jde o bezpečnostní prvek).  
Pokud je nutná jeho výměna, je třeba obrátit se na zkušeného technika nebo výrobce zařízení.
11. Při čištění zařízení dodržujte doporučení v návodu.
12. Pokud nebudete zařízení dlouhou dobu používat, je třeba vytáhnout jej ze zásuvky.
13. Zařízení musí opravit kvalifikovaná osoba v následujících případech:
  - a. došlo k poškození síťového kabelu;
  - b. do zařízení se dostaly cizí předměty nebo byl polit tekutinou;
  - c. zařízení bylo vystaveno dešti;
  - d. zařízení nepracuje správně bez zjevné změny vnějšího vzhledu;
  - e. zařízení upadlo a došlo k poškození subwooferu.
14. Uživatel se nesmí pokoušet provádět údržbu zařízení nad rámec údržby popsané v tomto návodu, jinak se stane záruka neplatnou.

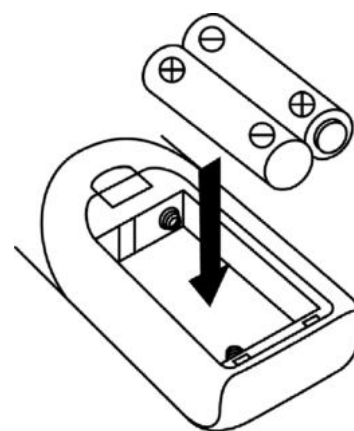


**LASEROVÝ PRODUKT  
TŘÍDY I**

## INSTALACE BATERIÍ

Prostor pro baterie se nachází na zadní straně dálkového ovladače.

1. Sejměte kryt prostoru pro baterie zatlačením na jazýček a zvednutím.
2. Do prostoru pro baterie vložte dvě (2) baterie velikosti AAA (nejsou přiloženy) s dodržáním značek polarit uvnitř prostoru pro baterie.
3. Vraťte kryt prostoru pro baterie na místo.

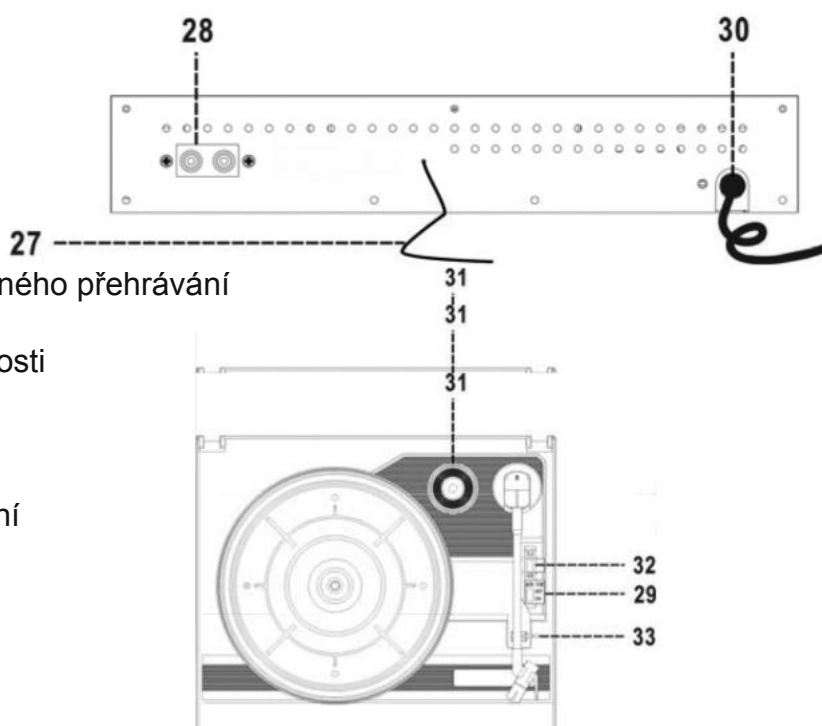
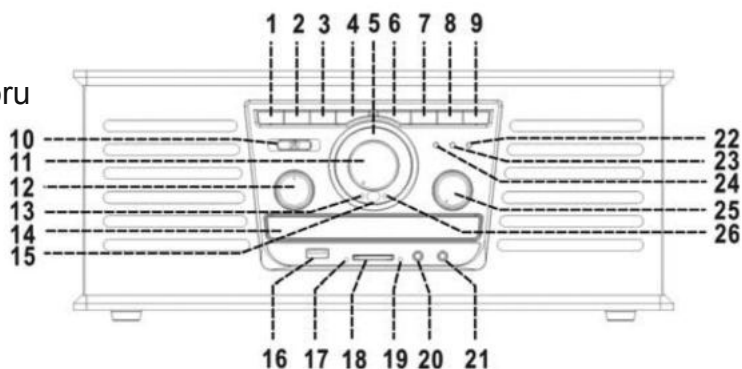


### BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO BATERIE

- Výměnu baterií musí provádět dospělá osoba.
- Nekombinujte staré a nové baterie.
- Nekombinujte alkalické, standardní (uhlíkovo-zinkové) a nabíjecí (nikl-kadmiové) baterie.
- Dbejte, aby nedošlo ke zkratu kontaktů baterií.
- Nenabíjejte baterie, které k tomu nejsou určené.
- Vybité baterie je třeba vyjmout.
- Používejte pouze baterie ekvivalentního typu.
- Baterie je třeba vkládat s dodržáním správné polarit.
- Baterie likvidujte správným způsobem. Nevhazujte baterie do ohně. Baterie mohou explodovat nebo může dojít k úniku elektrolytu.

## UMÍSTĚNÍ OVLÁDACÍCH PRVKŮ

- 1) Tlačítko TS
- 2) Tlačítko nahrávání
- 3) Tlačítko Opakování/Náhodného přehrávání
- 4) Tlačítko přeskočení vzad ◀◀ pro CD
- 5) Stupnice ladění
- 6) Tlačítko přeskočení vpřed ▶▶ pro CD
- 7) Tlačítko posunu v adresářích MP3 nahoru
- 8) Tlačítko Přehrávání / Pauzy / Stop ▶||/■ pro CD
- 9) Tlačítko otevření talíře pro CD
- 10) Vypnutí zvuku
- 11) Knoflík ladění
- 12) Přepínač funkcí
- 13) LED kontrolka pro FM stereo
- 14) Talíř CD
- 15) Senzor dálkového ovladače
- 16) Zdířka pro USD
- 17) Kontrolka USB
- 18) Vstup pro kartu SD/MMC
- 19) Kontrolka karty SD
- 20) Konektor externího vstupu
- 21) Konektor sluchátek 3,5 mm
- 22) LED kontrolka přehrávání
- 23) LED kontrolka Opakování/Náhodného přehrávání
- 24) LED kontrolka nahrávání
- 25) Tlačítko Vypnutí / Ovládání hlasitosti
- 26) LED kontrolka napájení
- 27) Anténa FM
- 28) Zdířka linkového výstupu
- 29) Přepínač automatického zastavení
- 30) Síťový kabel
- 31) Adaptér středového hrotu
- 32) Volič rychlosti gramofonu
- 33) Držák přenosky



### Upozornění:

Používání ovládacích prvků nebo úprava či provádění postupů jiným způsobem, než je uvedeno v tomto návodu, může vést k nebezpečnému ozáření.

Tento přístroj může upravovat a opravovat pouze kvalifikovaný servisní technik.

## BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO POUŽÍVÁNÍ

### Instalace

- Vybalte veškeré součásti a odstraňte ochranné materiály.
- Nepřipojujte přístroj k síti, dokud neověříte její napětí a dokud neprovedete veškerá propojení.
- Nezakrývejte větrací otvory a ujistěte se, že kolem přístroje je prostor několik centimetrů, aby mohl větrat.

## PŘIPOJENÍ

1. Zapojte síťový kabel (30) do elektrické zásuvky.
2. Zapněte přístroj tlačítkem Off/Volume (25). Jestliže se rozsvítí LED kontrolka (26), znamená to, že napájení je normální. Nyní je systém připraven přehrávat hudbu.

## POSLECH RÁDIA

### Manuální ladění

1. Přepínačem funkcí nastavte režim rádia (12).
  2. Otáčením ladícího knoflíku (11) naladíte požadovanou stanici.
  3. Nastavte požadovanou hlasitost pomocí knoflíku hlasitosti (25).
- Rozsvítí se LED kontrolka FM stereo (13), která ukazuje, že je přijímán stereofonní program.

### Tipy pro nejlepší příjem:

- FM: Přijímač má zabudovanou drátovou anténu FM, která vyčnívá ze zadní strany skříně přístroje. K dosažení nejlepšího příjmu je třeba tento vodič zcela rozmotat a natáhnout.

## PŘEHRÁVÁNÍ KOMPAKTNÍCH DISKŮ A DISKŮ MP3

### • Příprava

1. Pomocí přepínače funkcí (12) zvolte režim „CD“.
2. Tlačítkem „Open/Close“ (Otevřít/Zavřít) (9) otevřete talíř CD (14).
3. Vložte na talíř CD potišťenou stranou směrem nahoru a poté talíř CD zavřete.
4. Provede se načtení disku, rozsvítí se LED kontrolka (22) a automaticky se spustí přehrávání disku.

### • Režim Přehrávání / Pauza / Stop ►||/■

1. Chcete-li přehrávání přerušit, stiskněte jednou tlačítko „Play/Pause/Stop“ (8). LED kontrolka (22) začne blikat. Opětvým stisknutím stejného tlačítka přehrávání obnovíte.
2. Pokud při přehrávání stisknete a podržíte tlačítko „Play/Pause/Stop“ (8) déle než 2 vteřiny, systém se přepne do režimu stop a LED kontrolka (22) zhasne.

### • Režim Přeskočení / Vyhledávání (přeskočení / vyhledávání vpřed ►► , přeskočení / vyhledávání vzad ◄◄)

1. Pokud v režimu přehrávání nebo pauzy stisknete tlačítko pro přeskočení vpřed (6), přístroj přeskočí na další číslo stopy a poté se přepne do režimu přehrávání.
2. Pokud v režimu přehrávání nebo pauzy stisknete tlačítko pro přeskočení vzad (4), přístroj se vrátí na začátek stopy a poté se přepne do režimu přehrávání.
3. Chcete-li přepnout na předchozí stopu, pak po kroku dle bodu 2 stiskněte ještě jednou tlačítko „přeskočení vzad“ (4), čímž se dostanete na předchozí stopu a přístroj se přepne do režimu přehrávání.
4. Jestliže stisknete a podržíte tlačítko „přeskočení vpřed/vzad“ (4/6) během přehrávání CD/MP3, bude se příslušná stopa přehrávat zrychleně směrem vpřed nebo vzad, dokud tlačítko nepustíte.

### • V případě disku MP3:

1. Pokud při přehrávání souboru MP3 stisknete tlačítko „O adresář MP3 výš“ (7), systém přeskočí na další adresář disku MP3.

### Požadavek na formát stopy MP3:

- Bitová rychlost MP3: 32 kbps – 256 kbps.
- Kvalita přehrávání disku MP3 se různí v závislosti na kvalitě nahrávacího média a způsobu

nahrávání. Kromě toho je doba načítání u disků MP3 delší než u klasických CD kvůli rozdílnému formátu.

#### ● **Opakované přehrávání**

Vybrané stopy nebo všechny stopy můžete poslouchat opakovaně. Stisknete-li tlačítko Repeat/Random (3) jednou, začne LED kontrolka pro opakování a náhodné přehrávání (23) rychle blikat a aktuální stopa se bude opakovaně přehrávat. Pokud toto tlačítko stisknete znovu, bude LED kontrolka pro opakování a náhodné přehrávání (23) blikat pomalu a bude se opakovaně přehrávat celý disk.

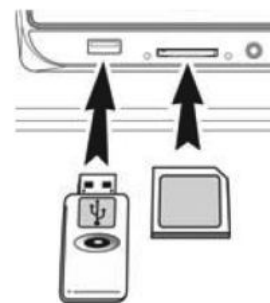
#### ● **Náhodné přehrávání**

Pomocí této funkce můžete poslouchat všechny stopy v náhodném pořadí. Stiskněte a podržte tlačítko Repeat/Random (3). LED kontrolka pro opakování a náhodné přehrávání (23) se rozsvítí. Systém začne automaticky přehrávat stopy v náhodném pořadí.

## **PŘEHRÁVÁNÍ SKLADEB MP3 Z PAMĚŤOVÉHO ZAŘÍZENÍ USB NEBO Z PAMĚŤOVÉ KARTY**

### **Připojení**

Systém je schopen dekódovat a přehrávat všechny soubory MP3 uložené na paměťovém médiu připojené přes připojovací port USB nebo na paměťové kartě SD/MMC.



1. Nastavte přepínač funkcí (12) do režimu USB/SD a poté stisknutím tlačítka USB/SD (na dálkovém ovladači) zvolte režim „USB nebo karty“. Kontrolka USB (17) nebo kontrolka karty SD (19) se rozsvítí.
  2. Zapojte konektor USB lícovou stranou nahoru a ujistěte se, že je zatlačen nadoraz, nebo zasuňte paměťovou kartu ve směru šipky zobrazené na štítku na horní straně vstupu pro paměťovou kartu. Kartu zasuňte rovně bez ohýbání.
- **Připojení USB naopak nebo druhým koncem může poškodit zvukový systém nebo paměťové médium (disk USB nebo kartu SD/MMC). Před připojením proveďte kontrolu, abyste si byli jistí, že směr připojení je správný.**
3. Po připojení systém automaticky spustí načítání a přehrávání paměťového média.
  4. Zopakujte stejný postup přehrávání jako v případě disků CD/MP3 výše.

### **Poznámka**

- Systém je schopen prostřednictvím vstupu USB detekovat a načítat pouze soubory ve formátu MP3.
- **Pokud systém připojíte k MP3 přehrávači přes konektor USB, některé přehrávače nemusí být schopné přehrávat přes vstup USB kvůli různým formátům kódování MP3. Nejde o poruchu systému.**

## **KÓDOVÁNÍ STOP Z CD NEBO GRAMOFONU DO SOUBORU MP3**

Systém umí kódovat běžná CD nebo gramofonové desky do formátu MP3 a uložit soubory MP3 na paměťové médium prostřednictvím připojovacího portu USB nebo karty SD/MMC.

### **A) Kódování z CD**

#### **I) Kódování jedné stopy**

1. Spusťte normální přehrávání stopy CD, kterou chcete kódovat a uložit.
2. Při přehrávání požadované stopy stiskněte tlačítko „Record“ (Nahrávání) (2). LED kontrolka nahrávání (24) začne blikat a LED kontrolka USB (17) se rozsvítí. V případě potřeby zvolte

tlačítkem pro přeskokování směrem vpřed kódování SD (musí být připojena obě média – USB i SD). LED kontrolka pro SD (19) se rozsvítí. Opětovným stisknutím tlačítka „Record“ (2) potvrdíte nahrávání. LED kontrolka (24) se rozsvítí a LED kontrolka pro USB nebo SD bude blikat. Systém se vrátí na začátek aktuální stopy a spustí kódování.

3. Po dokončení kódování přístroj zastaví nahrávání a bude pokračovat v přehrávání CD.

## II) Kódování celého disku

1. Vložte na talíř CD potišťenou stranou nahoru a talíř pro CD zavřete.

2. V režimu CD stop stiskněte tlačítka „Record“ (2). LED kontrolka (24) začne blikat a LED kontrolka USB (17) se rozsvítí. V případě potřeby zvolte tlačítkem pro přeskokování směrem vpřed kódování SD (musí být připojena obě média – USB i SD). LED kontrolka pro SD (19) se rozsvítí. Opětovným stisknutím tlačítka „Record“ (2) potvrdíte nahrávání. LED kontrolka nahrávání (24) se rozsvítí a LED kontrolka pro USB nebo SD bude blikat. Systém začne přehrávat CD od první stopy a spustí kódování.

3. Po dokončení kódování celého disku přístroj automaticky zastaví nahrávání.

### Poznámka:

- Rychlost nahrávání je 1:1, tj. dle skutečné doby přehrávání CD stopy.
- Formát nahrávání je přednastaven na bitovou rychlost MP3 128 kbps a vzorkovací frekvenci 44.1 kHz.
- V režimu kódování se nenahrávají názvy skladeb.
- Chcete-li nahrávání přerušit, zastavíte kódování stisknutím tlačítka „Record“ (2).

## III) Kopírování souboru MP3

Pokud vložíte místo CD disk MP3, systém zkopíruje soubory na USB nebo kartu SD/MMC.

Postup je stejný jako u kódování CD popsaném výše, přičemž systém přepne do režimu kopírování místo režimu přehrávání, pokud se načítá soubor MP3.

### Poznámka:

- Pokud jsou připojena paměťová média v obou vstupech USB i SD, systém uloží soubor nejprve na USB.
- Pokud během přehrávání ze zdroje USB nebo SD stisknete tlačítka „Nahrávání“ (2), soubor se zkopíruje z USB na SD nebo z SD na USB.

## IV) Mazání souboru (pouze dálkovým ovládáním)

Pomocí této funkce můžete během přehrávání média z USB/SD vymazat aktuální soubor MP3. V režimu přehrávání USB/SD stiskněte tlačítka „Delete“ (Vymazat). LED kontrolka pro opakování a náhodné přehrávání („Rep/Ran“) (23) bude pomalu blikat. Opětovným stisknutím tlačítka „Delete“ potvrdíte funkci mazání. LED kontrolka opakování a náhodného přehrávání (23) bude několik vteřin rychle blikat, přičemž probíhá mazání. Poté LED kontrolka opakování a náhodného přehrávání zhasne, což znamená, že mazání bylo dokončeno.

## B) Kódování z gramofonu

1. Nastavte přepínač funkcí (12) do režimu „Phono“ (Gramofon).

2. Stiskněte tlačítka „Record“ (2). LED kontrolka (24) začne blikat a LED kontrolka pro USB (17) se rozsvítí. V případě potřeby zvolte tlačítkem pro přeskokování směrem vpřed kódování SD (musí být připojena obě média – USB i SD). LED kontrolka pro SD (19) se rozsvítí. Opětovným stisknutím tlačítka „Record“ (2) potvrdíte nahrávání. LED kontrolka nahrávání (24) se rozsvítí a LED kontrolka pro USB nebo SD bude blikat. Systém spustí kódování.

3. Spustíte přehrávání stopy gramofonu, kterou chcete nahrát na USB.

4. Po dokončení nahrávání stiskněte jednou tlačítka „Record“ (2). Kontrolky pro USB a nahrávání zhasnou a systém zastaví nahrávání.

### C) Dělení do stop (dálkovým ovládním)

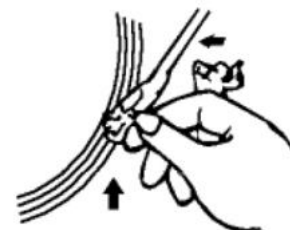
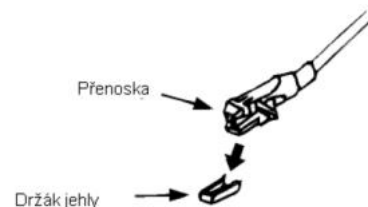
Hudbu nahrávanou z gramofonu nebo externího zdroje zvuku na USB nebo kartu SD můžete během nahrávání rozdělit na jednotlivé stopy. Vždy, když během kódování z gramofonu nebo externího zdroje zvuku na USB nebo kartu SD jednou stisknete tlačítko „TS“ (rozdělení stopy) na dálkovém ovladači, systém vytvoří novou stopu a bude pokračovat v nahrávání. LED kontrolka nahrávání (24) jednou blikne, což znamená, že přístroj úspěšně vytváří novou stopu.

### Vyjmutí USB / paměťové karty

Chcete-li odpojit zařízení USB nebo vyjmout paměťovou kartu, nejprve vypněte přístroj nebo přepněte přepínač funkcí na CD, gramofon nebo rádio. V případě portu USB odpojíte zařízení USB jeho vytažením, v případě paměťové karty SD/MMC ji vytáhněte přímým pohybem, aniž byste ji ohýbali.

## GRAMOFON

- Odstraňte ochranný kryt jehly.
- Před manipulací se ujistěte, že rameno přenosky je uvolněno z opěry ramene přenosky a po manipulaci opět zajištěno.
- 1. Nastavte přepínač funkcí (12) do režimu gramofonu.
- 2. Nastavte volič rychlosti do správné pozice podle desky, která se přehrává.
- 3. Položte na talíř desku (v případě potřeby použijte adaptér).
- 4. Zvedněte rameno přenosky z opěry a pomalu jej přesuňte nad desku. Talíř se začne otáčet.
- 5. Umístěte rameno přenosky na požadované místo na desce.
- 6. Nastavte hlasitost na požadovanou úroveň.
- 7. Na konci desky se talíř automaticky přestane otáčet. Zvedněte rameno přenosky z desky a vraťte jej na opěru.
- 8. Chcete-li přehrávání zastavit manuálně, zvedněte rameno přenosky z desky a vraťte jej na opěru.



**Poznámka:** Protože některé druhy desek mají oblast, kde se automaticky vypínají, mimo dosah nastavení přístroje, zastaví se deska před dokončením poslední stopy. V takovém případě nastavte přepínač automatického vypínání (29) do polohy „Off“ (Vypnuto). Poté se deska bude přehrávat až do konce,

ale nezastaví se automaticky (budete-li chtít zastavit otáčení desky, vypněte přístroj hlavním vypínačem nebo přepněte přepínač automatického vypínání zpět do polohy „On“ (Zapnuto). Pak položte rameno přenosky zpátky na opěru.

**Poznámka:** Protože funkce gramofonu a externího vstupu fungují na stejném kanále přístroje, pokud do externího vstupu AUX IN (20) zapojíte stereofonní konektor 3,5 mm, funkce gramofonu se automaticky přepne na funkci externího vstupu a gramofon se přestane otáčet. Proto než spustíte přehrávání gramofonu, ujistěte se, že do externího vstupu AUX IN (20) není zapojen žádný konektor.

## PŘIPOJENÍ EXTERNÍHO ZDROJE ZVUKU (AUX-IN)

K tomuto systému lze připojit jiné zvukové zařízení, např. přehrávač MP3, iPod atd. pomocí kabelu s konektorem o průměru 3,5 mm (není přiložen). Připojte jeden konec kabelu ke konektoru sluchátek externího zařízení a druhý konec ke konektoru AUX-IN (20) na přední straně přístroje.

Přepínačem funkcí (12) zvolte „Phono/Aux“ (Gramofon/Externí vstup) a po spuštění přehrávání externího zařízení můžete poslouchat hudbu.



## PŘIPOJENÍ LINKOVÉHO VÝSTUPU

System můžete připojit ke svému hi-fi systému propojením konektoru linkového výstupu (28) s konektorem vstupu externího zdroje zvuku pomocí kabelu RCA (není přiložen).

**POZNÁMKA: KVŮLI POŽADAVKU ERP FÁZE DVA A OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ SE PŘÍSTROJ AUTOMATICKY PŘEPNE DO POHOTOVOSTNÍHO REŽIMU, POKUD SE NEBUDE PO DOBU 15 MINUT PŘEHRÁVAT HUDBA.**

## VYSÍLAČ SIGNÁLU DÁLKOVÉHO OVLADAČE

**Instalace baterií** (baterie nejsou přiloženy)

Infračervený vysílač vyžaduje ke svému provozu 2 ks baterií velikosti AAA.

Popis tlačítek

1) Přeskakování/

prohledávání vpřed ►►

Jedním stisknutím přeskočíte na další stopu.

Stisknutím a podržením budete prohledávat směrem vpřed.

2) Přeskakování/

prohledávání vzad ◄◄

Jedním stisknutím přeskočíte na předchozí stopu.

Stisknutím a podržením budete prohledávat směrem vzad.

3) O adresář výš ▲ / níž ▼

V režimu MP3 volíte adresáře směrem vpřed nebo vzad.

4) Rep/Ran

(Opakov. přehrávání/Náhodně)

V režimu CD/USB aktivujete stisknutím funkci

opakovaného nebo náhodného přehrávání.

5) Rozdělení stopy

Stisknutím během kódování rozdělíte nahrávku z gramofonu na jednotlivé stopy.

6) USB/SD

V režimu CD/USB můžete jednotlivými stisky přepínat mezi funkcemi USB a SD.

7) Přehrávání/Pauza ►||

V režimu CD/USB spustíte jedním stisknutím přehrávání. Opětovným stisknutím přepnete do režimu pauzy.

8) Stop ■

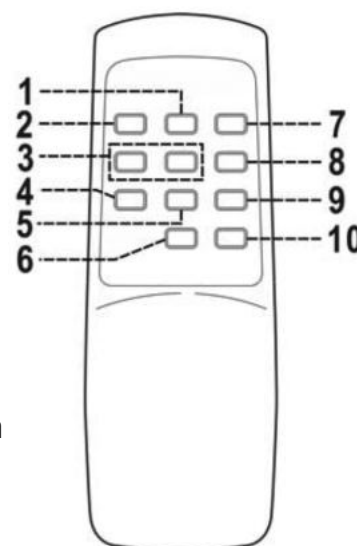
V režimu CD/USB zastavíte stisknutím přehrávání nebo zrušíte uložený program.

9) Rec (Nahrávání)

V režimu CD/USB/Gramofon stisknutím aktivujete nebo zastavíte nahrávání.

10) Delete (Vymazání)

V režimu přehrávání USB/SD vymažete aktuální stopu.





**VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM .**

### **Informace o ochraně životního prostředí**

Udělalí jsme to nejlepší pro snížení množství obalů a zajistili jsme jejich snadné rozdělení na 3 materiály: lepenka, papírová drť a roztažený polyetylén. Tento přístroj obsahuje materiály, které mohou být po demontáži specializovanou společností recyklovány. Dodržujte prosím místní nařízení týkající se nakládání s balíci materiály, vybitými bateriemi a starým zařízením.

### **Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů**



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo na jeho obalu označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem. Po ukončení životnosti odevzdejte prosím výrobek nebo baterii (pokud je přiložena) v příslušném místě zpětného odběru, kde bude provedena recyklace tohoto elektrozařízení a baterií. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích existují místa zpětného odběru vysloužilého elektrozařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem nebo baterií či akumulátorem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte vysloužilé elektrozařízení a baterie/akumulátory do domovního odpadu.

Informace o tom, kde je možné vysloužilé elektrozařízení zdarma odložit, získáte u vašeho prodejce, na obecním úřadě nebo na webu [www.asekol.cz](http://www.asekol.cz). Informace o tom, kde můžete zdarma odevzdat použité baterie nebo akumulátory, získáte také u vašeho prodejce, na obecním úřadě a na webu [www.ecobat.cz](http://www.ecobat.cz).

Dovozce zařízení je registrován u kolektivního systému ASEKOL s. r. o. (pro recyklaci elektrozařízení) a u kolektivního systému ECOBAT s. r. o. (pro recyklaci baterií a akumulátorů).

**Změna technické specifikace výrobku vyhrazena výrobcem.**

**Výrobce:** Hyundai Corporation, Seoul, Korea

	<h2>POZOR</h2>	
<p>Symbol blesku so šípkou na konci vo vnútri trojuholníka je varovným symbolom upozorňujúcim na nebezpečné napätie vo vnútri produktu.</p>	<p><b>RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM NEOTVÁRAŤ</b></p>	<p>Výkričník vo vnútri trojuholníka je varovným symbolom upozorňujúcim na dôležité pokyny prevádzajúce produkt.</p>
<p><b>POZOR: K ZAMEDZENIU RIZIKA ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM NEODNÍMAJTE KRYT (ANI ZADNÝ KRYT). VO VNÚTRI SA NENACHÁDZAJÚ ŽIADNE SÚČASTI OPRAVITEĽNÉ UŽIVATEĽOM. PRENECHAJTE SERVIS KVALIFIKOVANÝM SERVISNÝM PRACOVNÍKOM.</b></p>		

### DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY:

1. Prečítajte si návod. Pred spustením zariadenia je nutné si prečítať všetky pokyny pre užívateľa.
2. Uschovajte návod k neskoršiemu použitiu.
3. Je potrebné dodržiavať upozornenia a pokyny týkajúce sa používania a bezpečnosti.
4. Zariadenie sa nesmie používať blízko vody ani sa nesmie dostať do kontaktu s vlhkosťou.
5. Uistite sa, že nedôjde k poliatu zariadenia ani jeho otvorov tekutinami.
6. Zariadenie presúvajte opatrne, vyvarujte sa nárazov.
7. Neblokujte výstupy zariadení.
8. Neumiestňujte zariadenie v blízkosti zdrojov tepla (napr. radiátorov). Nevystavujte ho slnečnému svitu.
9. Zariadenie zapojte do zásuvky podľa pokynov v tomto návode.
10. Toto zariadenie má pripojenie s prepeťovou ochranou (ide bezpečnostný prvok). Ak je nutná jeho výmena, je potrebné obrátiť sa na skúseného technika alebo výrobcu zariadenia.
11. Pri čistení zariadenia dodržujte odporúčania v návode.
12. Ak nebudete zariadenie dlhú dobu používať, treba ho vytiahnuť zo zásuvky.
13. Zariadenie musí opraviť kvalifikovaná osoba v nasledujúcich prípadoch:
  - a. došlo k poškodeniu sieťového kábla;
  - b. do zariadenia sa dostali cudzie predmety alebo bol poliaty tekutinou;
  - c. zariadenie bolo vystavené dažďu;
  - d. zariadenie nepracuje správne bez zjavnej zmeny vonkajšieho vzhľadu;
  - e. zariadenie spadlo a došlo k poškodeniu subwoofera.
14. Používateľ sa nesmie pokúšať vykonávať údržbu zariadení nad rámec údržby popísanej v tomto návode, inak sa stane záruka neplatnou.

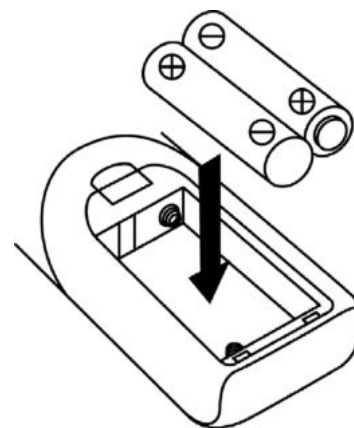


**LASEROVÝ PRODUKT  
TRIEDY I**

## INŠTALÁCIA BATÉRIÍ

Priestor pre batérie sa nachádza na zadnej strane diaľkového ovládača.

1. Vyberte kryt priestoru pre batériu zatlačením na jazyček a zdvihnutím.
2. Do priestoru pre batérie vložte dve (2) batérie veľkosti AAA (nie sú priložené) s dodržaním značiek polarít vo vnútri priestoru pre batérie.
3. Vráťte kryt priestoru pre batérie na miesto.

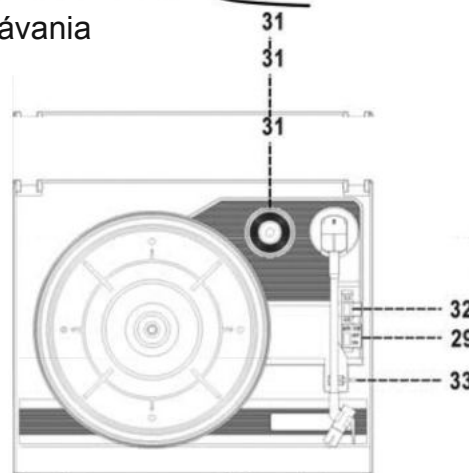
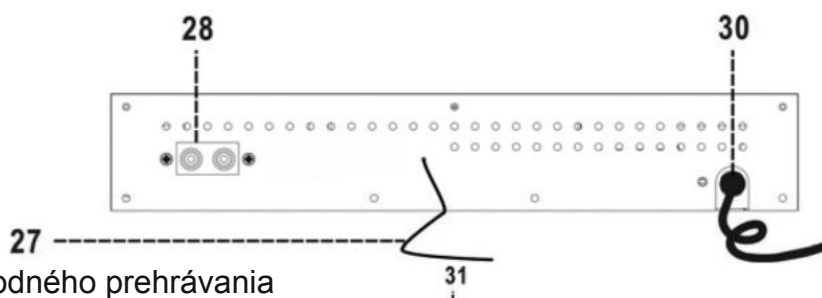
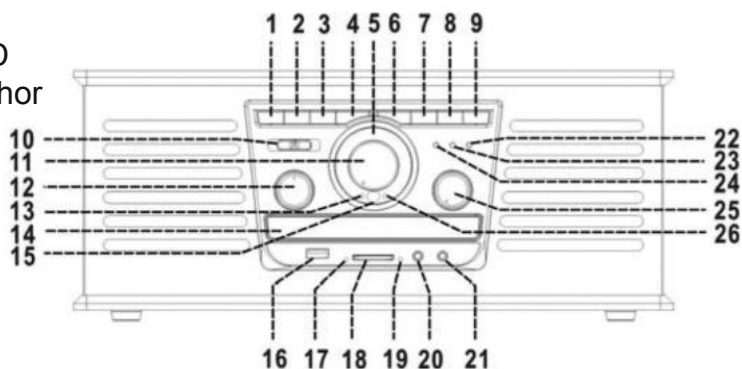


### BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE PRE BATÉRIE

- Výmenu batérií musí vykonávať dospelá osoba.
- Nekombinujte staré a nové batérie.
- Nekombinujte alkalické, štandardné (uhlíkovo-zinkové) a nabíjacie (nikel-kadmiové) batérie.
- Dbajte, aby nedošlo ku skratu kontaktov batérií.
- Nenabíjajte batérie, ktoré na to nie sú určené.
- Vybité batérie je potrebné vybrať.
- Používajte iba batérie ekvivalentného typu.
- Batérie je potrebné vkladať s dodržaním správnej polarít.
- Batérie likvidujte správnym spôsobom. Nevhadzujte batérie do ohňa. Batérie môžu explodovať alebo môže dôjsť k úniku elektrolytu.

## UMIESTNENIE OVLÁDACÍCH PRVKOV

- 1) Tlačidlo TS
- 2) Tlačidlo nahrávania
- 3) Tlačidlo Opakovania / náhodného prehrávania
- 4) Tlačidlo preskočenie vzad ◀◀ pre CD
- 5) Stupnica ladenia
- 6) Tlačidlo preskočenie vpred ▶▶ pre CD
- 7) Tlačidlo posunu v adresároch MP3 nahor
- 8) Tlačidlo Prehrávania / Pauzy / Stop ▶||/■ pre CD
- 9) Tlačidlo otvorenia taniera pre CD
- 10) Vypnutie zvuku
- 11) Gombík ladenia
- 12) Prepínač funkcií
- 13) LED kontrolka pre FM stereo
- 14) Tanier CD
- 15) Senzor diaľkového ovládača
- 16) Otvor pre USD
- 17) Kontrolka USB
- 18) Vstup pre kartu SD / MMC
- 19) Kontrolka karty SD
- 20) Konektor externého vstupu
- 21) Konektor slúchadiel 3,5 mm
- 22) LED kontrolka prehrávania
- 23) LED kontrolka Opakovania / náhodného prehrávania
- 24) LED kontrolka nahrávania
- 25) Tlačidlo Vypnutie / Ovládanie hlasitosti
- 26) LED kontrolka napájania
- 27) Anténa FM
- 28) Otvor linkového výstupu
- 29) Prepínač automatického zastavenia
- 30) Sieťový kábel
- 31) Adaptér stredového hrotu
- 32) Volič rýchlosti gramofónu
- 33) Držiak prenosky



### Upozornenie:

Používanie ovládacích prvkov alebo úprava či vykonávanie postupov iným spôsobom, než je uvedené v tomto návode, môže viesť k nebezpečnému ožiareniu. Tento prístroj môže upravovať a opravovať len oprávnený servisný technik.

## BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRE POUŽÍVANIE

### Inštalácia

- Vybaľte všetky súčasti a odstráňte ochranné materiály.
- Nepripájajte prístroj k sieti, kým nezistíte jej napätie a dokončíte všetky prepojenia.
- Nezakrývajte vetracie otvory a uistite sa, že okolo prístroja je priestor niekoľko centimetrov, aby mohol vetrať.

### PRIPOJENIE

1. Zapojte sieťový kábel (30) do elektrickej zásuvky.
2. Zapnite prístroj tlačidlom Off / Volume (25).

Ak sa rozsvieti LED kontrolka (26), znamená to, že napájanie je normálne. Teraz je systém pripravený prehrávať hudbu.

## POČÚVANIE RÁDIA

### Manuálne ladenie

1. Prepínačom funkcií nastavte režim rádia (12)
  2. Otáčaním ladiaceho gombíka (11) naladíte požadovanú stanicu.
  3. Nastavte požadovanú hlasitosť pomocou gombíka hlasitosti (25).
- Rozsvieti sa LED kontrolka FM stereo (13), ktorá ukazuje, že je prijímaný stereo program.

### Tipy pre najlepší príjem:

- FM: Prijímač má zabudovanú drôtovú anténu FM, ktorá vyčnieva zo zadnej strany skrine prístroja. Na dosiahnutie najlepšieho príjmu je potrebné tento vodič úplne rozmotat' a natiahnuť.

## PREHRÁVANIE KOMPAKTNÝCH DISKOV A DISKOV MP3

### • Príprava

1. Pomocou prepínača funkcií (12) zvolíte režim „CD“.
2. Tlačidlom „Open / Close“ (Otvoriť / Zatvoriť) (9) otvorte tanier CD (14).
3. Vložte na tanier CD potlačenou stranou smerom nahor a potom tanier CD zatvorte.
4. Vykoná sa načítanie disku, rozsvieti sa LED kontrolka (22) a automaticky sa spustí prehrávanie disku.

### • Režim Prehrávania / Pauza / Stop ►||/■

1. Ak chcete prehrávanie prerušiť, stlačte jedenkrát tlačidlo „Play / Pause / Stop“ (8). LED kontrolka (22) začne blikať. Opätovným stlačením rovnakého tlačidla prehrávanie obnovíte.
2. Pokiaľ pri prehrávaní stlačíte a podržíte tlačidlo „Play / Pause / Stop“ (8) dlhšie ako 2 sekundy, systém sa prepne do režimu stop a LED kontrolka (22) zhasne.

### • Režim Preskočenie / Vyhľadávanie (preskočenie / vyhľadávanie vpred ►|, preskočenie / vyhľadávanie vzad |◄◄)

1. Ak v režime prehrávania alebo pauzy stlačíte tlačidlo pre preskočenie vpred (6), prístroj preskočí na ďalšie číslo stopy a potom sa prepne do režimu prehrávania.
2. Ak v režime prehrávania alebo pauzy stlačíte tlačidlo pre preskočenie dozadu (4), prístroj sa vráti na začiatok stopy a potom sa prepne do režimu prehrávania.
3. Ak chcete prepnúť na predchádzajúcu stopu, potom po kroku podľa bodu 2 stlačte ešte raz tlačidlo „preskočenie dozadu“ (4), čím sa dostanete na predchádzajúcu stopu a prístroj sa prepne do režimu prehrávania.
4. Ak stlačíte a podržíte tlačidlo „preskočenie vpred / vzad“ (4/6) počas prehrávania CD/MP3, bude sa príslušná stopa prehrávať zrýchlene smerom vpred alebo vzad, kým tlačidlo nepustíte.

### • V prípade disku MP3:

1. Pokiaľ pri prehrávaní súboru MP3 stlačíte tlačidlo „O adresár MP3 vyššie“ (7), systém preskočí na ďalší adresár disku MP3.

### Požiadavka na formát stopy MP3:

- Bitová rýchlosť MP3: 32 kbps - 256 kbps.
- Kvalita prehrávania disku MP3 sa rôzni v závislosti na kvalite nahrávacieho média a spôsobe nahrávania. Okrem toho je doba načítania diskov MP3 dlhšia ako u klasických CD kvôli rozdielnemu formátu.

### • Opakované prehrávanie

Vybrané stopy alebo všetky stopy môžete počúvať opakovane. Ak stlačíte tlačidlo Repeat / Random (3) raz, začne LED kontrolka pre opakovanie a náhodné prehrávanie (23) rýchlo blikať a aktuálna stopa sa bude opakovane prehrávať. Ak toto tlačidlo stlačíte znovu, bude LED kontrolka pre opakovanie a náhodné prehrávanie (23) blikať pomaly a bude sa opakovane prehrávať celý disk.

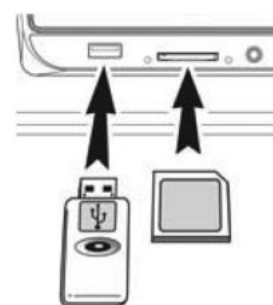
### • Náhodné prehrávanie

Pomocou tejto funkcie môžete počúvať všetky stopy v náhodnom poradí. Stlačte a podržte tlačidlo Repeat / Random (3). LED kontrolka pre opakovanie a náhodné prehrávanie (23) sa rozsvieti. Systém začne automaticky prehrávať stopy v náhodnom poradí.

## PREHRÁVANIE SKLADIEB MP3 Z PAMÄŤOVÉHO ZARIADENIA USB ALEBO Z PAMÄŤOVEJ KARTY

### Pripojenie

Systém je schopný dekódovať a prehrávať všetky súbory MP3 uložené na pamäťovom médiu pripojené cez pripojovací port USB alebo na pamäťovej karte SD / MMC.



1. Nastavte prepínač funkcií (12) do režimu USB / SD a potom stlačením tlačidla USB / SD (na diaľkovom ovládači) zvolte režim „USB alebo karty“. Kontrolka USB (17) alebo kontrolka karty SD (19) sa rozsvieti.
2. Zapojte konektor USB lícovou stranou nahor a uistite sa, že je zatlačený na doraz, alebo zasuňte pamäťovú kartu v smere šípky zobrazenej na štítku na hornej strane vstupu pre pamäťovú kartu. Kartu zasuňte rovno bez ohýbania.
- **Pripojenie USB naopak alebo druhým koncom môže poškodiť zvukový systém alebo pamäťové médium (disk USB alebo kartu SD / MMC). Pred pripojením vykonajte kontrolu, aby ste si boli istí, že smer pripojenia je správny.**
3. Po pripojení systém automaticky spustí načítanie a prehrávanie pamäťového média.
4. Zopakujte rovnaký postup prehrávania ako v prípade diskov CD/MP3 vyššie

### Poznámka

- Systém je schopný prostredníctvom vstupu USB detegovať a preberať iba súbory vo formáte MP3.
- **Ak systém pripojíte k MP3 prehrávaču cez konektor USB, niektoré prehrávače nemusia byť schopné prehrávať cez vstup USB kvôli rôznym formátom kódovania MP3. Nejde o poruchu systému.**

## KÓDOVANIE STÔP Z CD ALEBO GRAMOFÓNU DO SÚBORU MP3

Systém vie kódovať bežné CD alebo gramofónové dosky do formátu MP3 a uložiť súbory MP3 na pamäťové médium prostredníctvom pripojovacieho portu USB alebo karty SD/MMC.

### A) Kódovanie z CD

#### I) Kódovanie jednej stopy

1. Spusťte normálne prehrávanie stopy CD, ktorú chcete kódovať a uložiť.
2. Pri prehrávaní požadovanej Stopy Stlačte tlačidlo „Record“ (Nahrávanie) (2). LED kontrolka nahrávania (24) začne blikať LED kontrolka USB (17) sa rozsvieti. V prípade potreby zvolte tlačidlom pre preskakovanie smerom vpred kódovanie SD (Musia byť pripojené obe médiá - USB i SD). LED kontrolka pre SD (19) sa rozsvieti. Opätovným stlačením tlačidla „Record“ (2) potvrdíte nahrávanie. LED kontrolka (24) sa rozsvieti a LED kontrolka pre USB alebo SD bude blikať. Systém sa vráti na začiatok aktuálnej stopy a spustí kódovanie.
3. Po dokončení kódovania celého disku prístroj automaticky zastaví nahrávanie.

## II) Kódovanie celého disku

1. Vložte na tanier CD potlačenou stranou nahor a tanier pre CD zatvorte.
2. V režime CD stop stlačte tlačidlo „Record“ (2). LED kontrolka (24) začne blikať a LED kontrolka USB (17) sa rozsvieti. V prípade potreby vyberte tlačidlom pre preskakovanie smerom vpred kódovanie SD (musia byť pripojené obe médiá - USB i SD). LED kontrolka pre SD (19) sa rozsvieti. Opätovným stlačením tlačidla „Record“ (2) potvrdíte nahrávanie. LED kontrolka nahrávania (24) sa rozsvieti a LED kontrolka pre USB alebo SD bude blikať. Systém začne prehrávať CD od prvej stopy a spustí kódovanie.
3. Po dokončení kódovania celého disku prístroj automaticky zastaví nahrávanie

### Poznámka:

- Rýchlosť nahrávania je 1:1, t.j. podľa skutočnej doby prehrávania CD stopy.
- Formát nahrávania je prednastavený na bitovú rýchlosť MP3 128 kbps a vzorkovaciu frekvenciu 44.1 kHz.
- V režime kódovania sa nenahrávajú názvy skladieb.
- Ak chcete nahrávanie prerušiť, zastavíte kódovanie stlačením tlačidla „Record“ (2).

## III) Kopírovanie súboru MP3

Ak vložíte namiesto CD disk MP3, systém skopíruje súbory na USB alebo kartu SD / MMC. Postup je rovnaký ako pri kódovaní CD popísanom vyššie, pričom systém prepne do režimu kopírovania namiesto režimu prehrávania, pokiaľ sa načíta súbor MP3.

### Poznámka:

- Ak sú pripojené pamäťové médiá v oboch vstupoch USB aj SD, systém uloží súbor najprv na USB.
- Ak počas prehrávania zo zdroja USB alebo SD stlačíte tlačidlo „Nahrávanie“ (2), súbor sa skopíruje z USB na SD alebo z SD na USB.

## IV) Mazanie súboru (iba diaľkovým ovládaním)

Pomocou tejto funkcie môžete počas prehrávania média z USB / SD vymazať aktuálny súbor MP3. V režime prehrávania USB / SD stlačte tlačidlo „Delete“ (Vymazať). LED kontrolka pre opakovanie a náhodné prehrávanie („Rep / Ran“) (23) bude pomaly blikať. Opätovným stlačením tlačidla „Delete“ potvrdíte funkciu mazania. LED kontrolka opakovania a náhodného prehrávania (23) bude niekoľko sekúnd rýchlo blikať, pričom prebieha mazanie. Potom LED kontrolka opakovania a náhodného prehrávania zhasne, čo znamená, že mazanie bolo dokončené.

## B) Kódovanie z gramofónu

1. Nastavte prepínač funkcií (12) do režimu „Phono“ (gramofón).
2. Stlačte tlačidlo „Record“ (2). LED kontrolka (24) začne blikať a LED kontrolka pre USB (17) sa rozsvieti. V prípade potreby vyberte tlačidlom pre preskakovanie smerom vpred kódovanie SD (musia byť pripojené obe médiá - USB i SD). LED kontrolka pre SD (19) sa rozsvieti. Opätovným stlačením tlačidla „Record“ (2) potvrdíte nahrávanie. LED kontrolka nahrávania (24) sa rozsvieti a LED kontrolka pre USB alebo SD bude blikať. Systém spustí kódovanie.
3. Spustíte prehrávanie stopy gramofónu, ktorú chcete nahráť na USB.
4. Po dokončení nahrávania stlačte jedenkrát tlačidlo „Record“ (2). Kontrolky pre USB a nahrávanie zhasnú a systém zastaví nahrávanie.

## C) Delenie do stôp (diaľkovým ovládaním)

Hudbu nahrávanú z gramofónu alebo externého zdroja zvuku na USB alebo kartu SD môžete počas nahrávania rozdeliť na jednotlivé stopy. Vždy, keď počas kódovania z gramofónu alebo externého zdroja zvuku na USB alebo kartu SD raz stlačíte tlačidlo **TS** (rozdelenie stopy) na diaľkovom ovládači, systém vytvorí novú stopu a bude pokračovať v nahrávaní. LED



kontrolka nahrávania (24) raz blikne, čo znamená, že prístroj úspešne vytvára novú stopu.

### Vybranie USB / pamäťovej karty

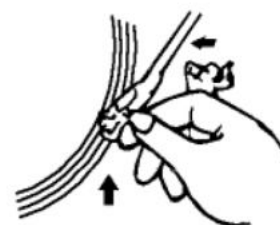
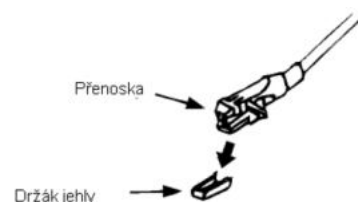
Ak chcete odpojiť zariadenie USB alebo vybrať pamäťovú kartu, najprv vypnite prístroj alebo prepnite prepínač funkcií na CD, gramofón alebo rádio. V prípade portu USB odpojíte zariadenie USB jeho vytiahnutím, v prípade pamäťovej karty SD / MMC ju vytiahnete priamym pohybom, bez toho aby ste ju ohýbali.

## GRAMOFÓN

- Odstráňte ochranný kryt ihly.
- Pred manipuláciou sa uistite, že rameno prenosky je uvoľnené z opory ramena

prenosky a po manipulácii opäť zabezpečené.

1. Nastavte prepínač funkcií (12) do režimu gramofónu.
2. Nastavte volič rýchlosti do správnej pozície podľa dosky, ktorá sa prehráva.
3. Položte na tanier dosku (v prípade potreby použite adaptér).
4. Zdvihnite rameno prenosky z opory a pomaly ho presuňte nad dosku. Tanier sa začne otáčať.
5. Umiestnite rameno prenosky na požadované miesto na doske.
6. Nastavte hlasitosť na požadovanú úroveň.
7. Na konci dosky sa tanier automaticky prestane otáčať. Zdvihnite rameno prenosky z dosky a vráťte ho na opierku.
8. Ak chcete prehrávanie zastaviť manuálne, zdvihnite rameno prenosky z dosky a vráťte ho na opierku.



**Poznámka:** Pretože niektoré druhy dosiek majú oblasť, kde sa automaticky vypínajú, mimo dosahu nastavenia prístroja, zastaví sa doska pred dokončením poslednej stopy. V takomto prípade nastavte prepínač automatického vypínania (29) do polohy „Off“ (Vypnuté). Potom sa doska bude prehrávať až do konca, ale nezastaví sa automaticky (ak budete chcieť zastaviť otáčanie dosky, vypnite prístroj hlavným vypínačom alebo prepnite prepínač automatického vypínania späť do polohy „On“ (Zapnuté). Potom položte rameno prenosky späť na opierku.

**Poznámka:** Pretože funkcia gramofónu a externého vstupu fungujú na rovnakom kanále prístroja, ak do externého vstupu AUX IN (20) zapojíte stereofónny konektor 3,5 mm, funkcia gramofónu sa automaticky prepne na funkciu externého vstupu a gramofón sa prestane otáčať. Preto než spustíte prehrávanie gramofónu, uistite sa, že do externého vstupu AUX IN (20) nie je zapojený žiadny konektor.

## PRIPOJENIE EXTERNÉHO ZDROJA ZVUKU (AUX-IN)

K tomuto systému je možné pripojiť iné zvukové zariadenie, napr. prehrávač MP3, iPod atď. pomocou kábla s konektorom s priemerom 3,5 mm (nie je priložený). Pripojte jeden koniec kábla ku konektoru slúchadiel externého zariadenia a druhý koniec do konektora AUX-IN (20) na prednej strane prístroja. Prepínačom funkcií (12) zvolte „Phono / Aux“ (gramofón / Externý vstup) a po spustení prehrávania externého zariadenia môžete počúvať hudbu.

## PRIPOJENIE LINKOVÉHO VÝSTUPU

Systém môžete pripojiť k svojmu hi-fi systému prepojením konektoru linkového výstupu (28) s konektorom vstupu externého zdroja zvuku pomocou kábla RCA (nie je priložený).

**POZNÁMKA: KVÔLI POŽIADAVKE ERP FÁZE DVA A OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA SA PRÍSTROJ AUTOMATICKY PREPNE DO POKYTOVOSTNÉHO REŽIMU,**

**POKIAL' SA NEBUDE PO DOBU 15 MINUT PREHRÁVAT HUDBA.**

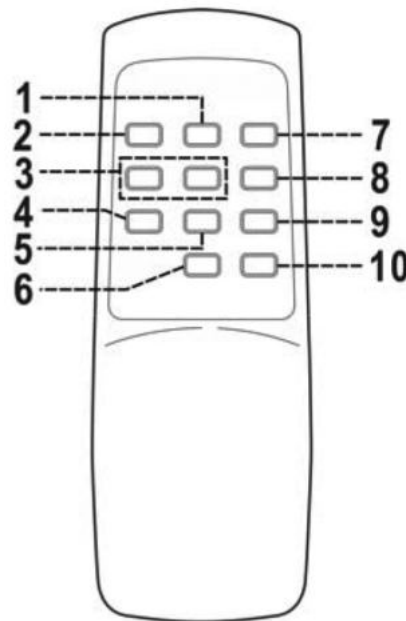
## **VYSIELAČ SIGNÁLU DIAL'KOVÉHO OVLÁDAČA**

**Inštalácia batérii** (batérie nie sú priložené)

Infračervený vysielateľ vyžaduje ku svojej prevádzke 2 ks batérii veľkosti AAA.

### **Popis tlačidiel**

- |  |   |
|--|---|
| 1) Preskakovanie /<br>prehľadávanie vpred ►► | Jedným stlačením preskočíte na ďalšiu stopu.<br>Stlačením a podržaním budete prehľadávať smerom vpred.        |
| 2) Preskakovanie /<br>prehľadávanie vzad ◄◄  | Jedným stlačením preskočíte na predchádzajúcu stopu.<br>Stlačením a podržaním budete prehľadávať smerom vzad. |
| 3) O adresár vyššie ▲ / nižšie ▼             | V režime MP3 volíte adresáre smerom vpred alebo vzad.   |
| 4) Rep/Ran<br>(Opakov. prehrávanie/Náhodne)  | V režime CD/USB aktivujete stlačením funkcie opakovaného alebo náhodného prehrávania.                         |
| 5) Rozdelenie stopy<br>rozdelite nahrávku    | Stlačením v priebehu kódovania z gramofónu na jednotlivé stopy.   |
| 6) USB/SD                                    | V režime CD/USB môžete jednotlivými stisky prepínať medzi funkciami USB a SD.                                 |
| 7) Prehrávanie/Pauza ►                       | V režime CD/USB spustíte jedným stisnutím prehrávanie. Opätovným stlačením prepnete do režimu pauzy.          |
| 8) Stop ■                                    | V režime CD/USB zastavíte stisnutím prehrávanie alebo zrušíte uložený program.                                |
| 9) Rec (Nahrávanie)                          | V režime CD/USB/Gramofón stisnutím aktivujete alebo zastavíte nahrávanie.                                     |
| 10) Delete (Vymazanie)                       | V režime prehrávania USB/SD vymažete aktuálnu stopu.  |





**VAROVANIE:** NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLHKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.

### Informácie o ochrane životného prostredia

Urobili sme to najlepšie pre zníženie množstva obalov a zaistili sme ich jednoduché rozdelenie na 3 materiály: lepenka, papierová drť a rozťahnutý polyetylén. Tento prístroj obsahuje materiály, ktoré môžu byť po demontáži špecializovanou spoločnosťou recyklované. Dodržujte prosím miestne nariadenia týkajúce sa nakladania s baliacimi materiálmi, vybitými batériami a starým zariadením.

### Likvidácia starého elektrozariadenia a použitých batérií a akumulátorov



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo na jeho obale označuje, že výrobkom nesmie byť nakladané ako s domácim odpadom.

Po skončení životnosti odovzdajte prosím výrobok alebo batériu (ak je priložená) v príslušnom mieste spätného odberu, kde bude vykonaná recyklácia tohto elektrozariadenia a batérií. V Európskej únii a v ostatných európskych krajinách existujú miesta spätného odberu odsluženého elektrozariadenia. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu výrobku, môžete predísť možným negatívnym následkom pre

životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré sa môže v opačnom prípade prejaviť ako dôsledok nesprávnej manipulácie s týmto výrobkom alebo batériou, alebo akumulátorom. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Z tohto dôvodu prosím nevyhadzujte odslužené elektrozariadenie a batérie / akumulátory do domového odpadu.



Informácie o tom, kde je možné vyslužených elektrozariadení alebo použité batérie alebo akumulátory zadarmo odovzdať, získate u vášho predajcu, na obecnom úrade alebo na webe [www.sewa.sk](http://www.sewa.sk).

Dovozca zariadenia je registrovaný u kolektívneho systému SEWA, a. s. (pre recykláciu elektrozariadení aj batérií a akumulátorov).

**Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technickej špecifikácie výrobku.**

**Výrobca:** Hyundai Corporation, Seoul, Korea

**Výhradný dovozca:** ETA - Slovakia, spol s r. o., Stará Vajnorská 8, 831 04, Bratislava 3

 <p>Symbol oznacza, że w urządzeniu może występować napięcie stwarzające ryzyko porażenia elektrycznego.</p>	<h2 style="margin: 0;">UWAGA</h2> <div style="background-color: black; color: white; padding: 5px; margin: 5px 0;"><b>NIEBEZPECZE. PORAŻENIA PRĄDEM EL. NIE OTWIERAĆ</b></div> <p>OSTRZEŻENIE: ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE NALEŻY OTWIERAĆ POKRYWY ANI TYLNEGO PANELU URZĄDZENIA. WEWNĄTRZ NIE MA ELEMENTÓW, KTÓRE UŻYTKOWNIK MÓGŁBY SAM NAPRAWIĆ. URZĄDZENIE MOŻE NAPRAWIAĆ TYLKO WYKWALEFIKOWANY PRACOWNIK SERWISOWY.</p>	 <p>Symbol oznacza, że w dołączonych instrukcjach znajdują się ważne wskazówki dotyczące działania i konserwacji urządzenia. Przed użyciem należy koniecznie przeczytać instrukcję.</p>
---	---	--

### WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA:

1. Przeczytać instrukcję. Wszystkie informacje i wskazówki należy poznać przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia.
2. Zachować instrukcję do użytku w przyszłości.
3. Przestrzegać wszystkich środków ostrożności, ostrzeżeń oraz wskazówek użytkowania.
4. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody, nie dopuszczać do kontaktu z wilgocią.
5. Nie dopuszczać do przedostania się płynów do urządzenia ani jego otworów.
6. Przemieszczać urządzenie w sposób delikatny, unikać wstrząsów i drgań.
7. Nie blokować otworów i wyjść w urządzeniu.
8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła (takich jak np. kaloryfery). Nie wystawiać na oddziaływanie promieni słonecznych.
9. Urządzenie podłączać do źródła zasilania o parametrach zgodnych ze wskazaniami na tabliczce znamionowej.
10. Urządzenie zostało wyposażone w zabezpieczenie przeciw przeciążeniu. Jeśli załączona wtyczka nie pasuje do gniazda i konieczna jest jej wymiana, należy skontaktować się z uprawnionym elektrykiem w celu wymiany gniazda na pasujące.
11. W trakcie czyszczenia urządzenia, należy przestrzegać zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji.
12. Jeśli urządzenie ma być nieużywane przez dłuższy czas, należy je odłączyć od źródła zasilania.
13. Wszystkie naprawy należy zlecać autoryzowanemu serwisowi, w szczególności gdy:
  - a. nastąpi uszkodzenie wtyczki lub kabla zasilającego,
  - b. do urządzenia dostaną się ciała obce lub zostanie na nie rozlany płyn,
  - c. urządzenie zostało wystawione na deszcz,
  - d. urządzenie nie pracuje prawidłowo, mimo braku zauważalnych zmian zewnętrznych,
  - e. urządzenie spadło i uszkodziło się.
14. Użytkownik nie powinien wykonywać żadnych prac konserwacyjnych przy urządzeniu, z wyjątkiem opisanych w niniejszej instrukcji. Działania takie unieważniają gwarancję.

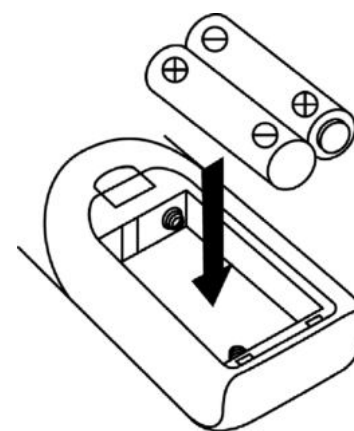


**KLASY I PRODUKT  
LASEROWY**

## INSTALACJA BATERII

Komora baterii znajduje się z tyłu pilota zdalnego sterowania.

1. Zdjąć pokrywę komory baterii, naciskając na wypustkę i unosząc ją.
2. Włożyć dwie (2) baterie AAA (nie załączone) do komory baterii, zachowując biegunowość wskazaną oznaczeniami na bateriach i w komorze baterii.
3. Ponownie umieścić pokrywę na komorze baterii.

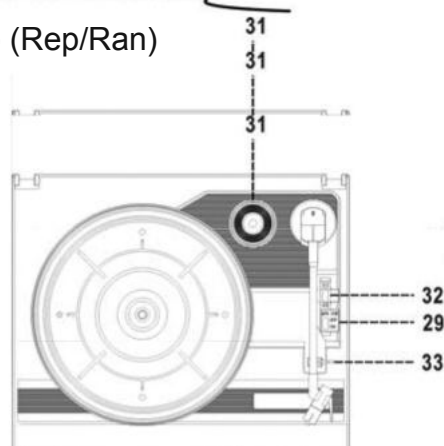
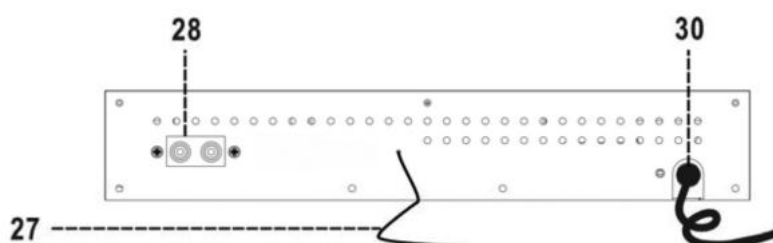
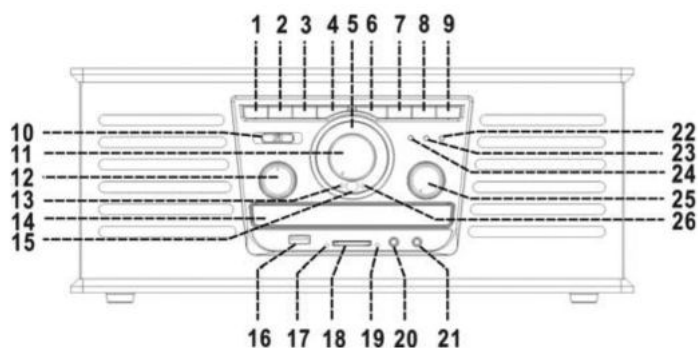


### BATERIE - OSTRZEŻENIA

- Wymiany baterii muszą dokonywać osoby dorosłe.
- Nie używać jednocześnie starych i nowych baterii.
- Nie łączyć w jednym urządzeniu baterii alkalicznych, zwykłych (węglowo-cynkowych) i ładowalnych (niklowo-kadmowych).
- Należy uważać, by w stykach nie doszło do zwarcia.
- Nie próbować ładować nieładownych, jednorazowych baterii.
- Zużyte baterie wyrzucać w sposób zgodny z przepisami.
- Korzystać wyłącznie z baterii identycznego typu jak wskazano w instrukcji, lub z odpowiednich zamienników.
- Baterie muszą zostać włożone z właściwym kierunkiem biegunowości.
- Baterie wyrzucać w odpowiedni sposób. Nigdy nie wrzucać ich do ognia – mogą wybuchnąć lub wyciec.

## BUDOWA URZĄDZENIA

- 1) Przycisk TS
- 2) Przycisk nagrywania
- 3) Przycisk Repeat/Random
- 4) Przycisk CD skip down I◀◀
- 5) Skala częstotliwości radiowych
- 6) Przycisk CD skip up ▶▶I
- 7) Przycisk MP3 folder up
- 8) Przycisk CD Play/Pause/Stop ▶II/■
- 9) Przycisk otwierania kieszeni CD
- 10) Przełącznik wyciszania
- 11) Pokrętko strojenia
- 12) Przełącznik funkcji
- 13) Wskaźnik LED włączonego stereo FM
- 14) Kieszeń CD
- 15) Czujnik pilota
- 16) Gniazdo USB
- 17) Wskaźnik USB
- 18) Gniazdo karty SD/MMC
- 19) Wskaźnik karty SD
- 20) Gniazdo AUX-IN
- 21) Gniazdo słuchawkowe 3,5 mm
- 22) Wskaźnik LED odtwarzania
- 23) Wskaźnik LED powtarzania/odtwarzania losowego (Rep/Ran)
- 24) Wskaźnik LED nagrywania
- 25) Pokrętko głośności / OFF
- 26) Wskaźnik LED zasilania
- 27) Antena FM
- 28) Gniazdo LINE OUT
- 29) Przełącznik Auto Stop
- 30) Kabel zasilania
- 31) Adapter płyt
- 32) Przełącznik prędkości obrotów
- 33) Blokada ramienia



### UWAGA:

Korzystanie z przycisków i ustawień w sposób inny niż zalecany w instrukcji, lub samodzielne dokonywanie usprawnień może skutkować ryzykiem wystawienia się na działanie promieniowania.

Urządzenie nie może być ulepszane ani naprawiane przez nikogo poza kompetentnymi pracownikami serwisu.

## ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

### Instalacja

- Rozpakować wszystkie części i usunąć materiały i elementy zabezpieczające.
- Nie podłączać urządzenia do zasilania przed sprawdzeniem, czy parametry sieci elektrycznej są odpowiednie dla urządzenia i przed dokonaniem wszystkich podłączeń.
- W celu zapewnienia prawidłowej wentylacji nie zasłaniać żadnych otworów wentylacyjnych i zapewnić co najmniej kilka centymetrów przestrzeni wokół urządzenia.

## PODŁĄCZANIE

1. Podłączyć przewód zasilający (30) do gniazdka elektrycznego.
2. Włączyć urządzenie za pomocą pokrętki OFF/Głośność (25). Jeśli świeci się wskaźnik LED (26) zasilania oznacza to, że zasilanie działa prawidłowo. Urządzenie jest gotowe do pracy.

## SŁUCHANIE RADIA

### Strojenie ręczne

1. Ustawić przełącznik funkcji (12) w pozycji "TUNER".
2. Wybrać żadaną częstotliwość pokrętkiem częstotliwości (11).
3. Przy pomocy pokrętki regulacji głośności (25) ustawić żądany poziom dźwięku.

Wskaźnik LED FM-stereo (13) będzie świecił się, gdy radio będzie odbierało program FM stereo.

### Jak uzyskać lepszy odbiór:

- FM: Urządzenie ma wbudowaną antenę przewodową FM (27) zawieszoną z tyłu obudowy. W celu poprawienia odbioru należy ją całkowicie rozciągnąć i rozprostować.

## ODTWARZANIE Z PŁYT CD / MP3

### Początek

1. Ustawić przełącznik funkcji (12) tak, by wybrać tryb „CD”.
2. Nacisnąć przycisk „OPEN/CLOSE” (9) by otworzyć kieszeń CD (14).
3. Umieścić w kieszeni płytę CD, stroną zadrukowaną w górę, a następnie zamknąć kieszeń.
4. Urządzenie rozpocznie przeszukiwanie płyty, LCD (22) podświetli się i rozpocznie się odtwarzanie płyty.

### Tryb PLAY / PAUSE / STOP ►||/■ (Odtwarzanie, pauza, stop)

1. Nacisnąć przycisk „Play/Pause/Stop” (8), by przerwać odtwarzanie. Wskaźnik LED odtwarzania (22) będzie migał. Ponownie nacisnąć przycisk „Play/Pause/Stop” (8), by wznowić odtwarzanie.
2. Nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy przycisk „Play/Pause/Stop” (8) w czasie odtwarzania. Urządzenie zakończy odtwarzanie i przejdzie w tryb stop. Wskaźnik LED odtwarzania (22) zgaśnie.

### Tryb SKIP/SEARCH (SKIP/SEARCH UP ►► / SKIP/SEARCH DOWN ◄◄, pomijanie utworów, przeszukiwanie płyty)

1. Podczas odtwarzania lub pauzy naciśnięcie przycisku „Skip Up” (6) spowoduje przejście do następnego utworu. Wyświetli się numer utworu a odtwarzacz rozpocznie jego odtwarzanie.
2. Podczas odtwarzania lub pauzy naciśnięcie przycisku „Skip Down” (4) spowoduje przejście do początku utworu. Urządzenie przejdzie w tryb odtwarzania.
3. Ponowne naciśnięcie przycisku „Skip Down” (4) spowoduje przejście do poprzedniego utworu. Urządzenie przejdzie w tryb odtwarzania.
4. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku „Skip Up/Down” (6/4) podczas odtwarzania płyty CD/MP3 spowoduje szybkie przewijanie odpowiednio w przód lub w tył, do momentu zwolnienia przycisku.

### • Funkcja w płytach MP3

W czasie odtwarzania pliku MP3 nacisnąć przycisk „MP3 folder up” (7) urządzenie przejdzie do kolejnego katalogu na płycie.

Wymagania dotyczące formatu utworów MP3/WMA:

- MP3 bitrate: 32 kbps~256 kbps

- Ostateczny efekt odtwarzania i dźwięku płyt MP3 zależy od jakości i metody nagrania. Dodatkowo z powodu różnicy w formatach czas przeszukiwania płyty MP3 – CD jest dłuższy niż w przypadku standardowych płyt CD.

### Tryby powtarzania

Podczas słuchania można wybrać odtwarzanie w pętli jednego lub wszystkich utworów. Nacisnąć przycisk Repeat/Random (3), wskaźnik LED powtarzania/odtwarzania losowego (23) zacznie szybko migać, a aktualnie odtwarzany utwór będzie powtarzany. Ponownie nacisnąć przycisk wskaźnik LED powtarzania/odtwarzania losowego (23) zacznie migać wolno, a aktualna cała zawartość płyty powtarzana.

### Odtwarzanie losowe

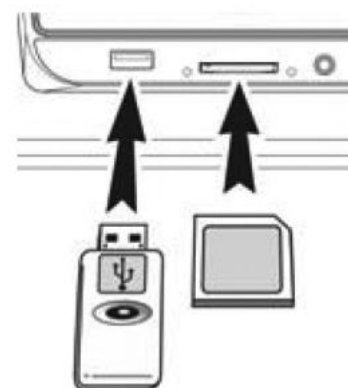
Funkcja umożliwia słuchanie utworów w kolejności losowej. Nacisnąć i przytrzymać przycisk Repeat/Random (3), wskaźnik LED powtarzania/odtwarzania losowego (23) oraz wskaźnik LED odtwarzania (22) zaświecą się, a urządzenie zacznie odtwarzać utwory w kolejności losowej.

## ODTWARZANIE UTWORÓW MP3 Z PAMIĘCI USB LUB Z KARTY PAMIĘCI

### Podłączanie

Urządzenie może odczytywać i odtwarzać wszystkie pliki MP3 zapisane w podłączonej pamięci USB oraz na karcie pamięci SD/MMC.

1. Ustawić przełącznik funkcji (12) w pozycji USB/SD, a następnie naciskać przycisk USB/SD (na pilocie) by wybrać tryb "USB" lub „CARD”. W zależności od dokonanego wyboru zaświeci się wskaźnik USB (17) lub karty SD (19).
  2. Podłączyć pamięć USB skierowaną przednią częścią w górę, tak by złącze całkowicie weszło do gniazda albo włożyć kartę pamięci w kierunku wskazywanym przez strzałkę, jak pokazano pod gniazdem karty. Włożyć prosto, nie zginając karty.
- **UWAGA: Podłączenie pamięci USB niewłaściwą stroną (odwrotnie) może uszkodzić urządzenie lub pamięć USB (dotyczy to zarówno pamięci USB jak i kart pamięci). Zawsze przed podłączeniem należy sprawdzić czy wkładamy urządzenie właściwą stroną i we właściwym kierunku.**
3. Po podłączeniu, urządzenie automatycznie rozpocznie odczytywanie i odtwarzanie zawartości nośnika.
  4. Czynności i funkcje przy odtwarzaniu działają tak samo jak przy odtwarzaniu z płyty CD/MP3.



### Zapamiętaj

- **Poprzez port USB urządzenie odczytuje i odtwarza wyłącznie pliki MP3**
- **Z powodu różnic w formatach dekodowania MP3, może zdarzyć się, że urządzenie nie będzie w stanie odtworzyć utworów z odtwarzacza MP3 podłączonego przez USB. Sytuacja taka nie świadczy o nieprawidłowym działaniu urządzenia.**

## KONWERSJA PŁYT GRAMOFONOWYCH/CD DO FORMATU MP3

Urządzenie może przeprowadzić konwersję utworów na płytach CD oraz winylowych do formatu MP3 i zapisać przekonwertowane pliki w pamięci podłączonej do portu USB lub na karcie SM/MMC.

### A) Konwersja CD

#### I) Konwersja pojedynczego utworu

1. Włączyć normalny tryb odtwarzania utworu na płycie CD, który ma zostać przekonwertowana i zapisana.
2. W czasie odtwarzania żądanego utworu nacisnąć przycisk "RECORD" (2) wskaźnik LED



nagrywania (24) zacznie migać, a wskaźnik LED USB (17) zaświeci się. Jeśli to konieczne, naciśnij przycisk „SKIP UP”, by wybrać kartę SD (w przypadku gdy podłączona jest zarówno pamięć USB jak i karta). Wówczas zaświeci się wskaźnik LED karty SD (19). Ponownie naciśnij przycisk „RECORD”(2), by zatwierdzić nagrywanie. Wskaźnik LED nagrywania (24) będzie świecił się bez migania, zaczną migać, natomiast wskaźniki LED USB albo karty SD. Urządzenie przejdzie do początku bieżącego utworu i rozpocznie nagrywanie.

- Po zakończeniu nagrywania urządzenie opuści tę funkcję i wróci do standardowego odtwarzania płyty CD.

## II) Konwersja płyty

- Umieścić w kieszeni płytę CD, stroną zadrukowaną w górę, a następnie zamknąć kieszeń.
- W trybie stop naciśnij przycisk „RECORD“ (2) wskaźnik LED nagrywania (24) zacznie migać, a wskaźnik LED USB (17) zaświeci się. Jeśli to konieczne, naciśnij przycisk „SKIP UP”, by wybrać kartę SD (w przypadku gdy podłączona jest zarówno pamięć USB jak i karta). Wówczas zaświeci się wskaźnik LED karty SD (19). Ponownie naciśnij przycisk „RECORD”(2), by zatwierdzić nagrywanie. Wskaźnik LED nagrywania (24) będzie świecił się bez migania, zaczną migać, natomiast wskaźniki LED USB albo karty SD. Urządzenie rozpocznie odtwarzanie i nagrywanie od pierwszego utworu na płycie.
- Po nagraniu całej płyty, urządzenie automatycznie zatrzyma nagrywanie.

### Zapamiętaj:

- Prędkość nagrywania to 1:1 i zależy od aktualnej szybkości odtwarzania płyty CD.
- Format nagrywania jest ustawiony w następujący sposób – MP3 bitrate: 128 kbps, próbkowanie: 44,1 kHz
- Podczas konwersji nie zostaną zapisane tytuły piosenek
- Aby przerwać proces konwersji naciśnij w trybie nagrywania przycisk Record (2).

## III) Kopiowanie plików MP3

Jeśli zamiast płyty CD włożymy płytę MP3, urządzenie skopiuje pliki do pamięci USB lub na kartę SD/MMC. Wykonywane działania są identyczne jak opisana powyżej procedura konwersji płyty CD, a urządzenie rozpozna płytę MP3/WMA i przełączy się w tryb samego kopiowania (bez konwersji).

### Zapamiętaj:

Jeśli dostępna będzie zarówno pamięć USB jak i karta SD, urządzenie będzie zapisywało domyślnie przekonwertowane lub skopiowane pliki w pamięci USB. Naciśnięcie przycisku „RECORD“ (2) podczas odtwarzania z nośnika USB lub karty spowoduje rozpoczęcie kopiowania plików z nośnika USB na kartę lub z karty na nośnik USB.

## IV) Usuwanie pliku (funkcja obsługiwana poprzez pilota)

Aktualnie odtwarzany plik MP3 można usunąć z pamięci USB/SD. Podczas odtwarzania z USB lub karty SD naciśnij przycisk „DELETE”, wskaźnik LED Rep/Ran (23) zacznie wolno migać, ponownie naciśnij przycisk „DELETE”, by potwierdzić usunięcie. Wskaźnik LED Rep/Ran (23) zacznie migać szybko przez kilka sekund, w trakcie których polecenie jest przetwarzane. Wyłączenie się LED Rep/Ran oznacza, że nagranie zostało wykonane.

## B) Konwersja płyt winylowych

- Ustawić przełącznik funkcji (12) w pozycji „PHONO”
- Naciśnij przycisk „RECORD” (2), wskaźnik LED nagrywania (24) zacznie migać, a wskaźnik LED USB (17) zaświeci się. Jeśli to konieczne, naciśnij przycisk „SKIP UP”, by wybrać kartę SD (w przypadku gdy podłączona jest zarówno pamięć USB jak i karta). Wówczas zaświeci się wskaźnik LED karty SD (19). Ponownie naciśnij przycisk „RECORD”(2), by zatwierdzić nagrywanie. Wskaźnik LED nagrywania (24) będzie świecił się bez migania, zaczną migać,

natomiast wskaźniki LED USB albo karty SD. Urządzenie rozpocznie odtwarzanie i nagrywanie od pierwszego utworu na płycie.

3. Rozpocząć odtwarzanie z płyty winylowej utworu, który chcemy nagrać na nośnik USB.
4. Po zakończeniu nagrywania, nacisnąć przycisk "RECORD" (2), wskaźniki LED USB oraz nagrywania zgasną, a urządzenie zakończy nagrywanie.

### C) Track separation (funkcja obsługiwana przez pilota)

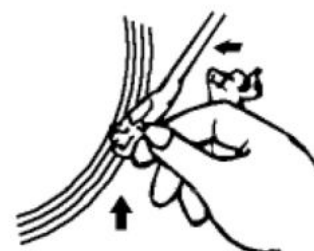
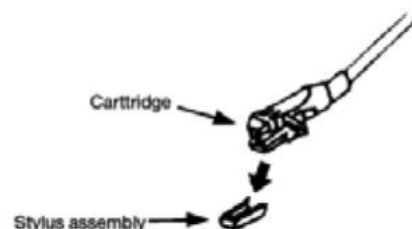
Podczas nagrywania z płyty winylowej można dzielić nagranie na kilka części. Każde naciśnięcie na pilocie przycisku "TS" (TRACK SEPARATION) w trakcie konwersji/nagrywania spowoduje utworzenie nowego pliku i kontynuowanie nagrywania. Jednokrotne mignięcie wskaźnika LED nagrywania (24) oznacza, że nowy plik został poprawnie utworzony.

### Wymowanie pamięci USB / karty SD

Aby wyjąć pamięć USB / kartę pamięci, należy wyłączyć urządzenie lub przełączyć je w tryb FM albo PHONO. Nośnik USB wyjmować wyciągając bezpośrednio z gniazda, kartę pamięci pociągnąć prosto, wyjmując ją ze slotu bez wyginania.

## OBSŁUGA GRAMOFONU

- Zdjąć osłonę igły.
  - Przed rozpoczęciem działania zdjąć blokadę ramienia, a po zakończeniu ponownie ją założyć.
1. Ustawić przełącznik funkcji (12) w pozycji "PHONO".
  2. Ustawić przełącznik prędkości (20) w odpowiedniej pozycji, zależnej od rodzaju odtwarzanej płyty.
  3. Umieścić płytę na talerzu (jeśli konieczne, użyć adaptera płyt).
  4. Unieść ramię z pozycji spoczynkowej i powoli przesunąć je do brzegu płyty. Talerz zacznie się obracać,
  5. Umieścić ramię nad wybranym miejscem płyty.
  6. Wyregulować głośność dożądanego poziomu.
  7. Po zakończeniu odtwarzania talerz przestanie się obracać. Unieść ramię i przesunąć je do pozycji spoczynkowej.
  8. Aby ręcznie przerwać odtwarzanie należy ostrożnie unieść ramię z płyty i umieścić je w pozycji spoczynkowej.



**ZAPAMIĘTAJ:** W niektórych płytach obszar automatycznego zatrzymywania znajduje się poza ustawieniami urządzenia, co może doprowadzić do sytuacji, w której odtwarzanie zatrzyma się przed końcem ostatniego utworu. W takim przypadku należy ustawić przełącznik Auto-Stop (29) w pozycji "Off". Urządzenie będzie odtwarzało płytę do końca, ale talerz nie zatrzyma się automatycznie. Należy wówczas wyłączyć urządzenie lub przełączyć Auto-Stop(29) ponownie w pozycję "On", by zatrzymać talerz. Po zatrzymaniu ostrożnie unieść ramię z płyty i umieścić je w pozycji spoczynkowej.

**UWAGA:** Ponieważ funkcje AUX i PHONO znajdują się w tym samym położeniu przełącznika funkcji, podłączenie kabla 3,5 mm do gniazda (20) powoduje, że funkcja automatycznie zmienia się na AUX i talerz gramofonu przestaje się obracać. Przed przejściem do funkcji PHONO należy sprawdzić czy do gniazda AUX (20) nic nie jest podłączone.

## PODŁĄCZENIE AUX-IN

Podłączanie do urządzenia zewnętrznego sprzętu audio, na przykład odtwarzacza MP3, iPod a etc., poprzez kabel 3,5mm (nie załączony). Jedną z końcówek kabla podłączyć do wyjścia

słuchawkowego urządzenia zewnętrznego, drugą – do gniazda AUX-IN (20) znajdującego się z przodu urządzenia. Ustawić przełącznik funkcji (12) w pozycji „Phono/Aux” i rozpocząć odtwarzanie z zewnętrznego źródła.

## PODŁĄCZENIE LINE OUT

Przy pomocy wyjścia Line Out (28) można podłączyć urządzenie do innych urządzeń Hi-Fi. Należy to zrobić przy użyciu kabla RCA (nie załączony).

**UWAGA: Urządzenie oszczędza energię elektryczną i środowisko. Będzie przełączać się automatycznie w tryb standby po 15 minutach bezczynności (bez odtwarzania).**

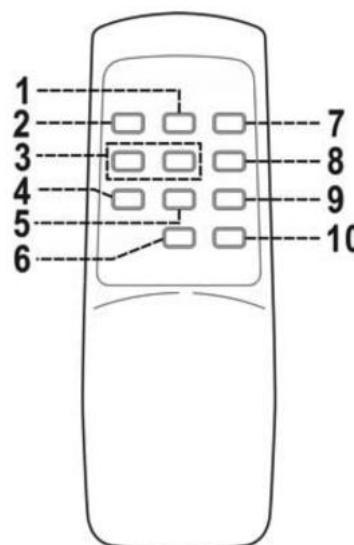
## PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

**Baterie Pilota** (nie załączone)

Pilot jest zasilany dwoma bateriami AAA (małe paluszki).

### OPIS PRZYCISKÓW

- |                                 |   |
|---------------------------------|---|
| 1) Skip/search forward ►►       | Nacisnąć by przejść do następnego utworu, nacisnąć i przytrzymać by przewijać do przodu.            |
| 2) Skip/search backward ◄◄      | Nacisnąć by przejść do poprzedniego utworu, nacisnąć i przytrzymać by przewijać do tyłu.            |
| 3) Folder up ▲ / down ▼         | W trybie MP3 nacisnąć by wybrać następny / poprzedni folder.  |
| 4) Rep/Ran                      | W trybie CD/USB naciskać, by uruchomić funkcję powtarzania / odtwarzania losowego.                  |
| 5) Track separation             | Naciskać by dzielić nagrywany z płyty winylowej utwór w trakcie jego zapisu.                        |
| 6) USB/SD<br>funkcję USB lub SD | W trybie USB/SD naciskać by wybrać  |
| 7) Play/pause ►                 | W trybie CD/USB: nacisnąć raz by rozpocząć odtwarzanie, nacisnąć ponownie by zatrzymać odtwarzanie. |
| 8) Stop ■                       | W trybie CD/USB: nacisnąć by zakończyć odtwarzanie lub anulować zapisany program                    |
| 9) Rec                          | W trybie CD/USB/Phono nacisnąć, by rozpocząć lub zakończyć nagrywanie.                              |
| 10) Delete                      | W trybie odtwarzania USB/SD nacisnąć, by usunąć aktualnie odtwarzany utwór.                         |





**OSTRZEŻENIE:** ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ.

W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCASAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.

### **Informacje o ochronie środowiska naturalnego**

Materiały służące do zapakowania tego urządzenia zostały wykonane z materiałów łatwo rozdzielających się na 3 elementy: tektura, masa papierowa i rozciągnięty polietylen. Materiały te po demontażu mogą zostać zutyliczowane przez wyspecjalizowaną spółkę. Prosimy, aby Państwo dotrzymywali miejscowe przepisy dotyczące obchodzenia się z papierami pakowymi, wyładowanymi bateriami i starymi urządzeniami.

### **Likwidacja zużytego sprzętu elektrycznego/elektronicznego oraz utylizacja baterii i akumulatorów**



Ten symbol znajdujący się na produkcie, jego wyposażeniu lub opakowaniu oznacza, że z produktem nie można obchodzić jak z odpadami domowymi. Kiedy urządzenie lub bateria / akumulator będą nadawały się do wyrzucenia prosimy, aby Państwo przewieźli ten produkt na odpowiednie miejsce zbiorcze, gdzie zostanie przeprowadzona jego utylizacja

Na terenie Unii Europejskiej oraz w innych europejskich krajach znajdują się miejsca zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów.

Dzięki zapewnieniu właściwej utylizacji produktów mogą Państwo zapobiec możliwym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia. Mogłyby one wystąpić w wypadku nieodpowiedniego postąpienia z odpadami elektronicznymi i elektrycznymi lub zużytymi bateriami i akumulatorami.

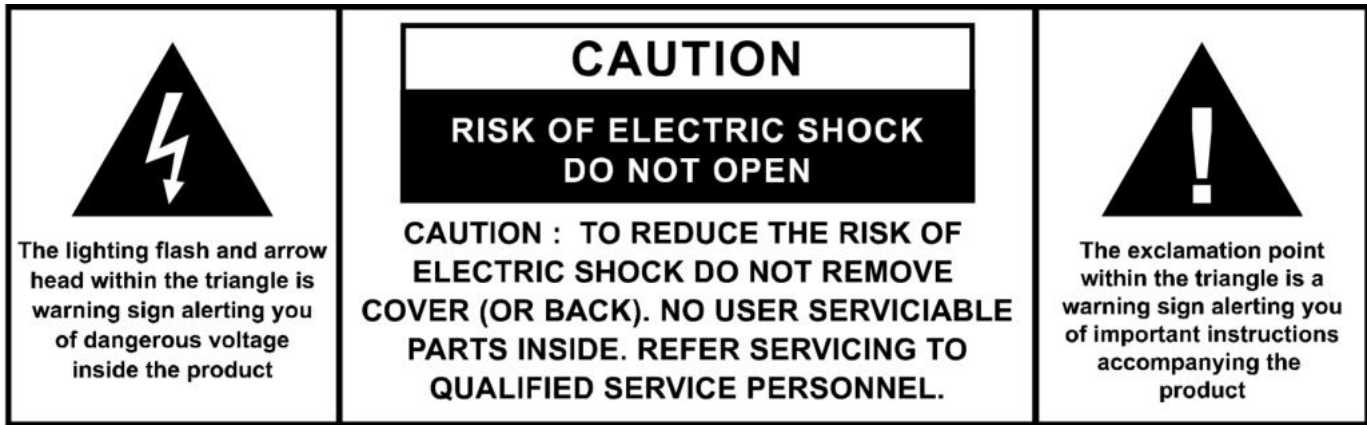
Utylizacja materiałów pomaga chronić źródła naturalne. Z tego powodu, prosimy nie wyrzucać starych elektrycznych i elektronicznych urządzeń oraz akumulatorów i baterii razem z odpadami domowymi.

Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został produkt kupiony

**Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian technicznych w prezentowanych produktach.**

**Producent:** Hyundai Corporation, Seoul, Korea

**Importer:** DIGISON Polska sp. z o.o., ul. Krzemieniecka 46, Wrocław 54 613 Poland



### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS:

1. Read the instructions. All uses guidelines must be read before start device.
2. Keep the instructions for future use.
3. Attention, use and security guidelines must be respected.
4. The device must not be used near water or be put in contact with moisture.
5. Make sure has no liquid is spilled on device and device openings.
6. Move device carefully, avoid shocks.
7. Do not block the breakdown of the device outputs.
8. Do not place the device near from a heat source (e.g. radiator). Do not expose it to the Sun.
9. Plug the device as indicate on this information form.
10. This device has a connection with overload protection (security device) decision-making. If the replacement of decision-making is required, please you send has an experienced or the device manufacturer technician.
11. For cleaning the device, please follow the recommendations of the notice.
12. The power cord should be unplugged a long period of use.
13. Device shall be repaired by a qualified person when:
  - a. the taken or the power cord is damaged,
  - b. objects have fallen into or a liquid has been spilled into product,
  - c. device was exposes to the rain,
  - d. product becomes faulty, and is not easily or safely resolved
  - e. device fell and the subwoofer is broken.
14. The user shall not try to maintain the product, beyond the information given above, any such work carried out, would cause the guarantee to be void.

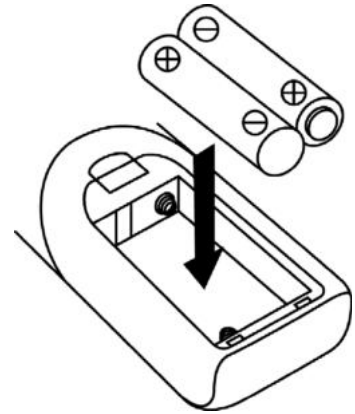


**CLASS I LASER  
PRODUCT**

## BATTERY INSTALLATION

The battery compartment is located on the back of the remote control.

1. Remove the battery compartment door by pressing in on the tab and lifting it off.
2. Insert two (2) AAA size batteries (not included) into the battery compartment following the polarity markings inside the battery compartment.
3. Replace the battery compartment door.

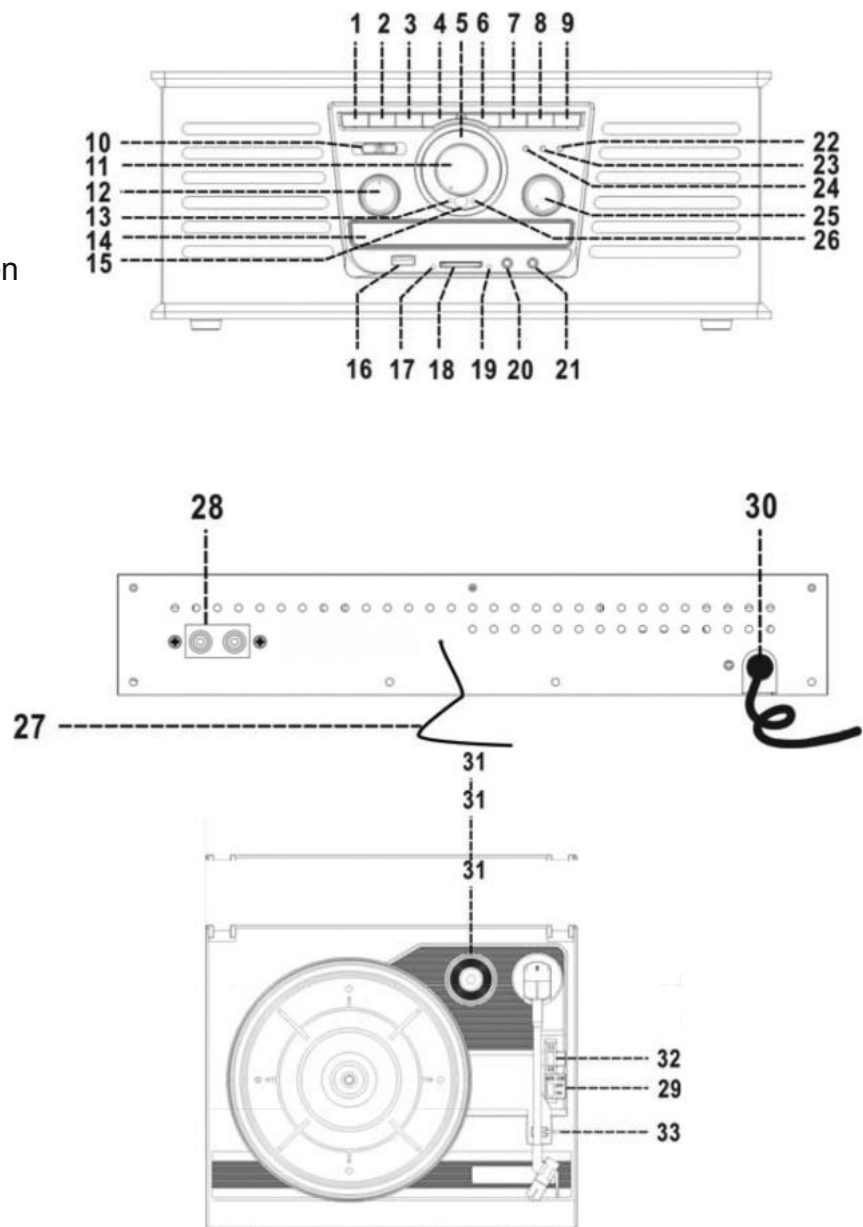


## BATTERY PRECAUTIONS

- Replacement of batteries must be done by an adult.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Exhausted batteries are to be removed.
- Only batteries of the equivalent type are to be used.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Dispose of batteries properly. Do not dispose of batteries in fire. The batteries may explode or leak.

## LOCATION OF CONTROLS

- 1) TS button
- 2) Record button
- 3) Repeat/Random button
- 4) CD skip down **⏮** button
- 5) Dial scale
- 6) CD skip up **⏭** button
- 7) MP3 folder up button
- 8) CD play/pause/stop **⏮**/**⏸**/**⏭** button
- 9) CD tray open button
- 10) Mute switch
- 11) Tuning knob
- 12) Function switch
- 13) FM stereo LED indicator
- 14) CD tray
- 15) Remote sensor
- 16) USB socket
- 17) USB indicator
- 18) SD/MMC card slot
- 19) SD card indicator
- 20) Aux in jack
- 21) 3.5 mm headphone jack
- 22) Play LED indicator
- 23) Repeat/Random LED indicator
- 24) Record LED indicator
- 25) Off/Volume control knob
- 26) Power LED indicator
- 27) FM antenna
- 28) Line out socket
- 29) Auto stop switch
- 30) AC cord
- 31) Spindle adaptor
- 32) Turntable speed selector
- 33) Pick-up holder



### Caution:

Usage of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure. This unit should not be adjusted or repaired by anyone except qualified service personnel.

## PRECAUTIONS FOR USE

### Installation

- Unpack all parts and remove protective material.
- Do not connect the unit to the mains before checking the mains voltage and before all other connections have been made.
- Do not cover any vents and make sure that there is a space of several centimeters around the unit for ventilation.

## CONNECTION

1. Connect the power cord (30) to AC outlet.
2. Switch on the unit by Off/volume control knob (25). If the power LED indicator (26) light up,

it's mean the power supply is normal. Now your system is ready to play the music.

## LISTENING TO RADIO

### Manual tuning

1. Set the tuner mode by function switch (12).
2. Tune to the required station by turning the tuning knob (11).
3. Adjust volume knob (25) to the desire volume level.

- **The FM-stereo LED indicator (13) will light up to show FM stereo program is receiving.**

### Hints for best reception:-

- FM : The receiver has a built-in FM wire antenna hanging at the rear cabinet. This wire should be totally unraveled and extended for best reception.

## PLAYING COMPACT DISC/MP3 DISC

### ● Getting start

1. Turn the function switch (12) to select " CD " mode.
2. Press "open/close" button (9) to open the CD tray (14).
3. Place a CD with the printed side facing up inside the tray & then close the CD door.
4. Focus search is performing, the Play LED indicator (22) will light up and start to playback the disc automatically.

### ● Play / pause / stop mode ►||/■

1. To interrupt, press the " Play/Pause/Stop " button (8) once, the Play LED indicator (22) will flashing. Press again will resume to playback.
2. If press and hold the " Play/Pause/Stop " button (8) for over 2 seconds during playback. The system will go to stop mode and the Play LED indicator (22) will go off.

### ● Skip/search mode (skip/search up ►| / skip/search down |◄ )

1. During play or pause mode, if " Skip up" button (6) is pressed. It will go to next track and display the track no. and then change to play mode.
2. During play or pause mode, if "Skip down" button (4) is pressed. It will go back to the beginning of the track and change to play mode.
3. After step 2, press "skip down" button (4) again will go to the previous track and change to play mode.
4. If press and hold the " Skip up/down button " (4/6) during CD/MP3 playback, the playing track will go fast forward or backward until the button being released.

### ● For MP3 disc

1. Press " MP3 folder up " button (7) during playback MP3 file, system will jump to next folder of the MP3 disc

### MP3 track format requirement:-

- MP3 bit rate : 32 kbps~256 kbps.
- The performance of playing MP3 disc is various from the quality of recording disc and the method of recording. Furthermore, the searching lead-time for MP3-CD is longer than normal cd due to difference format.



- **Repeat play**

You can listen the desired tracks or all the track repeatedly. Press Repeat/Random button once (3), the Repeat/Random LED indicator (23) will flash fast and the current track will repeatedly playback. Press this button again, the Repeat/Random LED indicator (23) will flash slowly and whole disc will repeatedly playback.

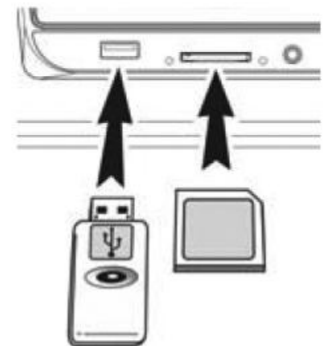
- **Random play**

You can listen all the tracks in a random order by this function, press and hold the Repeat/Random button (3), the Repeat/Random LED indicator (23) and Play LED indicator (22) will light up, system will start to playback in random mode automatically.

## PLAYBACK OF MP3 SONG VIA USB STORAGE MEDIA OR MEMORY CARD

### Connecting

The system is able to decode and playback all MP3 file which stored in the memory media with USB connecting port or SD/MMC memory card.



1. Set function switch (12) at USB/SD mode and then press USB/SD button (on remote control) to select "USB or card" mode. The USB indicator (17) or SD card indicator (19) will light up.
2. Plug-in the USB plug with the face up & make sure it going into completely or insert the memory card in the direction of the arrow as shown in the label on the upper side of the memory card slot. Insert straight without bending.
- **Connecting the USB upside down or backwards could damage the audio system or the storage media (USB thumb drive / SD/MMC card). Check to be sure the direction is correct before connection.**
3. The system will start reading the storage media and playback automatically after connecting.
4. Repeat the same playback procedure as playing CD/MP3 disc as above

### Remark

- The system can detect and read the file under MP3 format only though the USB port.
- **If connect the system to MP3 player via the USB socket, due to variances in MP3 encoding format, some MP3 player may not be able to play via the USB socket. This is not a malfunction of the system.**

## ENCODING OF CD/PHONO INTO MP3 FILE

The system is able to encode normal CD or turntable to MP3 format and recording at memory media with USB connecting port or SD/MMC card.

### A) CD encoding

#### I) Encoding 1 track

1. Perform normal playback of the CD track you want to encode & record.
2. Press "Record" button (2) during the playback of the desire track, the Record LED indicator (24) will flash and USB LED indicator (17) light up. Press skip up button to select SD encoding if necessary, (It must insert both USB/SD media). The SD LED indicator (19) will light up. Press the Record button (2) again to confirm record, the Record LED indicator (24) will change to light up and USB or SD LED indicator will flash, system will go back to the beginning of the current track and start to encode.
3. After completing of encoding, unit will stop record and continue playback the CD.

## II) Encoding 1 disc

1. Place a CD with the printed side facing up inside the tray & then close the CD tray.
2. Press “ Record “ button (2) in CD stop mode, the Record LED indicator (24) will flash and USB LED indicator (17) light up. Press skip up button to select SD encoding if necessary, (It must insert both USB/SD media). The SD LED indicator (19) will light up. Press the Record button (2) again to confirm record, the Record LED indicator (24) will change to light up and USB or SD LED indicator will flash, system will start to playback the CD from first track and perform encode.
3. After completing of encoding whole disc, unit will stop record automatically.

### Remark:-

- The recording speed is 1:1 and according to the actual plying time of the CD track
- The recording format is preset at – MP3 bit rate : 128 kbps, sampling rate : 44.1khz
- No song title will be recorded during encoding mode
- To interrupt the recording, Record button (2) to stop encoding.

## III) Copying of MP3 file

If putting a MP3 disc instead of a CD-disc, the system will copy the files to the USB or SD/MMC card. The operation procedures is same as CD encoding as stipulate on above, and the system will switch to copying mode instead of playback mode if MP3 file being read.

### Remark:

- The system will store the file to USB source first if both USB and SD slot are being occupied by storage media.
- If press the “ Record “ button (2) during playback of USB or SD source, the file will copy from USB to SD or SD to USB.

## IV) File delete (on remote only)

You can delete the current MP3 file during playback of your USB/SD media by this function. Press Delete button during USB/SD playback mode, the Rep/Ran LED indicator (23) will flash slowly, press the Delete button again to confirm the delete function, the Rep/Ran LED indicator (23) will flashing fast few second, the delete was performing then Rep/Ran LED indicator will go off, it means delete was complete

## B) Phono encoding

1. Set the Function switch (12) to “ phono “ mode.
2. Press “ Record “ button (2), the Record LED indicator (24) will flash and USB LED indicator (17) light up. Press skip up button to select SD encoding if necessary, (It must insert both USB/SD media). The SD LED indicator (19) will light up. Press the Record button (2) again to confirm record, the Record LED indicator (24) will change to light up and USB or SD LED indicator will flash, system will start to encode.
3. Start playback at phono for the track which you want to record to USB.
4. After finish of recoding, press and the “ record “ button (2) once, the USB and Record LED indicator will goes off and system stop the recording.

## C) Track separation (by remote handset)

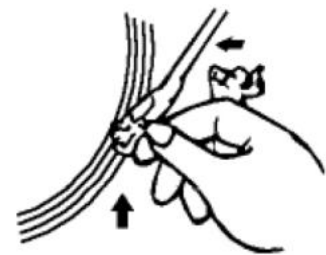
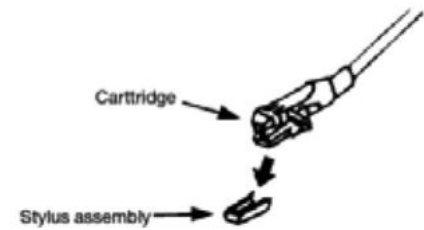
You can divide the recording music from phono/Aux to USB/SD track by trace during encoding. Every time when press the “ **TS** “ (track separation) button once at remote handset during encoding from phono/AUX to USB/SD, the system will generate a new track and continuous the recording. The Record LED indicator (24) will flash once, it mean the unit is creating a new track successfully.

## Removing of usb / memory card

To remove the USB / memory card, turn off the power or switch the function mode to either CD, Phono or tuner first. For USB port – un-plug it by pulling out the USB socket directly, for memory card –pull out the SD/MMC card straightly without bending.

## PHONO

- Remove the stylus protector.
  - Be sure that the tone arm is being detached from the tone arm rest before operating and re-secured again afterwards.
1. Set the function switch (12) to phono mode.
  2. Set the speed selector to the proper position depending on the record to be played.
  3. Place the record on the platter (use the spindle adaptor if required).
  4. Lift the tone arm from the rest and slowly move it to the record side. The platter will start to rotate.
  5. Place the tone arm to the desired position of the record.
  6. Adjust the volume to the desired level.
  7. At the end of record, the platter will automatically stop rotating. Lift the tone arm from the record and return it to the rest.
  8. To stop manually, lift the tone arm from the record and return it to the rest.



**Remark:** As some kind of record the auto-stop area was out of the unit setting, so it will stop before the last rack finish. In this case, select the auto-stop switch (29) to “off “ position, then it will run to the end of the record but will not stop automatically (turn off the unit by power button or switch back the auto-stop switch to “ on “ position to stop the platter rotate). Then put back the tone arm to the rest position.

**Remark:** Due to Phono and Aux design in same channel of this unit, once the Aux in jack (20) plugged by any 3.5mm stereo plug, the Phono function will change to Aux in automatically and the turntable will stop to spin. Made sure the Aux In jack (20) without plugged by anything before playing phono.

## AUX-IN CONNECTION

Connect another audio device, e.g. MP3 player, iPod etc. to this system via a cord with 3.5mm dia jack plugs (not supplied). Connect one end of this cord to the headphone jack of the external device and the other end to the Aux-in jack (20) at the front of the unit. Select “ Phono/Aux ” function from Function switch (12), then start to playback your external device to enjoy your music.

## LINE OUT CONNECTION

You can connect the system to your whole hi-fi system by connecting the line out socket (28) to the auxiliary input socket with a RCA cable (not included).

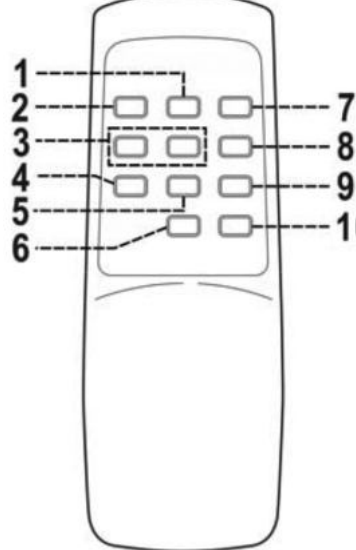
**REMARK : DUE TO ERP STAGE TWO REQUIREMENT AND PROTECT THE ENVIRONMENT. THE UNIT WILL SWITCH TO STANDBY MODE AUTOMATICALLY ONCE NO ANY MUSIC PLAYING OVER 15 MINUTES.**

## REMOTE CONTROL TRANSMITTER

### Battery installation (battery not provided)

The infra-red transmitter requires 2 pc AAA size battery for operation

### Button description

- |                            |  |   |
|----------------------------|--|---|
| 1) Skip/search forward ►►  | Press once to skip to next track, press & hold for search forward              |  |
| 2) Skip/search backward ◄◄ | Press once to skip to previous track. Press & hold for search backward         |   |
| 3) Folder up ▲ /down ▼     | In MP3 mode, press to select folder up or down.                                |   |
| 4) Rep/Ran /               | In CD/USB mode, press to active repeat random function                         |   |
| 5) Track separation        | Press to divide the recording track at turntable one by one during encoding    |   |
| 6) USB/SD                  | In USB/SD mode, press to select USB or SD function repeatedly                  |   |
| 7) Play/pause ►►           | In CD/USB mode, press once to start playback. Press again to enter pause mode. |   |
| 8) Stop ■                  | In CD/USB mode, press to stop playback or cancel the stored program.           |   |
| 9) Rec                     | In CD/USB/Phono mode, press to active/stop recording.                          |   |
| 10) Delete                 | In USB/SD playback mode, delete the current track.                             |   |



**WARNING:** Do not use this product near water, in wet areas to avoid fire or injury of electric current. Always turn off the product when you don't use it or before a revision. There aren't any parts in this appliance which are reparable by consumer. Always appeal to a qualified authorized service. The product is under a dangerous tention.



**Old electrical appliances, used batteries and accumulators disposal**



This symbol appearing on the product, on the product accessories or on the product packing means that the product must not be disposed as household waste. When the product/ battery durability is over, please, deliver the product or battery (if it is enclosed) to the respective collection point, where the electrical appliances or batteries will be recycled. The places, where the used electrical appliances are collected, exist in the European Union and in other European countries as well. By proper disposal of the product you can prevent possible negative impact on environment and human health, which might otherwise occur as a consequence of improper manipulation with the product or battery/ accumulator. Recycling of materials contributes to protection of natural resources. Therefore, please, do not throw the old electrical appliances and batteries/ accumulators in the household waste. Information, where it is possible to leave the old electrical appliances for free, is provided at your local authority, at the store where you have bought the product. Information, where you can leave the batteries and accumulators for free, is provided to you at the store, at your local authority.

**We reserve the right to change technical specifications.**

**A TŰZ ÉS ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET VÍZNEK,  
VAGY NEDVESSÉGNEK!**

 <p>Az egyenlő oldalú háromszögben lévő villám nyíllal szimbólum figyelmezteti a felhasználót, hogy a termék belső területén szigetetlen veszélyes feszültség található, amely olyan magas lehet, hogy személyi áramütés veszélyét jelentheti!</p>	<p><b>FIGYELEM</b></p> <p><b>ÁRAMÜTÉS VESZÉLY. NE NYISSA KI!</b></p> <p>FIGYELMEZTETÉS: A TŰZ ÉS ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE VEGYE LE A KÉSZÜLÉK BORÍTÁSÁT (SE HÁTSÓ FEDELÉT). A KÉSZÜLÉK BELSEJÉBEN NEM TALÁLHATÓAK SEMMILYEN FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEK.</p>	 <p>Az egyenlő oldalú háromszögben lévő felkiáltójel figyelmeztetés azt jelenti, hogy biztonsági okokból a készülék egy részét csak a dokumentációban meghatározott részre lehet kicserélni!</p>
---	--	---

## BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

1. **OLVASSA EL AZ ÚTMUTATÓT** – A készülék használata előtt szükséges a biztonsági és használati utasításokat elolvasni!
2. **TARTSA MEG A HASZNÁLATI UTASÍTÁST** – A biztonsági és a használati utasításokat tartsa meg a későbbi használatra!
3. **FIGYELMEZTETÉSEK BETARTÁSA** – Szükséges az összes figyelmeztetést betartani!
4. **VÍZ ÉS NEDVESSÉG** – Ne használja a készüléket víz közelében, például kádnál, mosdónál, mosogatónál, medencénél, vagy nedves pincében!
5. **SZELLŐZÉS** – A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy semmilyen akadály ne állja a szellőzési nyílások útját! Ne tegye azt az ágyra, kanappéra, vagy hasonló felületre, amely akadályt jelenthet a szellőzés számára, illetve ne tegye könyvek közé és olyan polcokra, ahol nem tud a levegő a szellőzési lyukakon keresztül megfelelően áramlani!
6. A készülék áthelyezésénél legyen óvatos.
7. **MELEG** - A készüléket távol kell elhelyezni a hőforrásoktól, mint pl. a radiátor, kályha, vagy egyéb hő termelő berendezés (erősítőket beleértve)!
8. **ÁRAMFORRÁS** - A készülék csak olyan típusú áramforráshoz csatlakoztatható, amely a használati utasításban le van írva, illetve fel van tüntetve a címkén!
9. A készülék túlterhelés elleni védelemmel (biztonsági eszköz) van felszerelve. A készülék minden fajta szétszerelésénél forduljon szakemberhez.
10. A készülék tisztításához tartsa be a használati útmutatót.
11. Húzza ki a készüléket, ha nem használja azt hosszabb ideig.
12. **SZERVIZET IGÉNYLŐ KÁROSODÁS** – A következő esetekben szakemberre van szükség:
  - a. Megsérült a tápkábel, vagy a hálózati dugó.
  - b. A készülékbe belekerült idegen tárgy, vagy folyadék.
  - c. A készüléket kitették esőnek.
  - d. A készülék leesett, vagy megsérült a borítása.
  - e. Úgy tűnik, hogy a készülék nem működik rendesen..
14. **SZERVIZ** - A felhasználó ne próbálja megjavítani a készüléket a leírt utasításokon túl! Minden más javítást képzett szakemberre kell bízni!

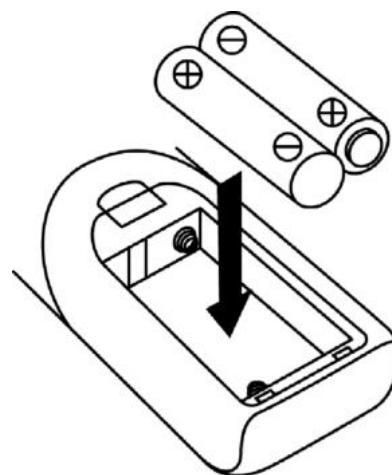


**I. OSZTÁLYÚ LÉZER  
TERMÉK**

## ELEMEK BEHELYEZÉSE

Az elemtartó a távirányító hátsó oldalán található.

1. Nyissa ki az elemtartó fedelét.
2. Tegye be a (2) AAA típusú elemet (nem tartozék) az elemtartóba, figyeljen a polarításra.
3. Cszukja be az elemtartó fedelét.

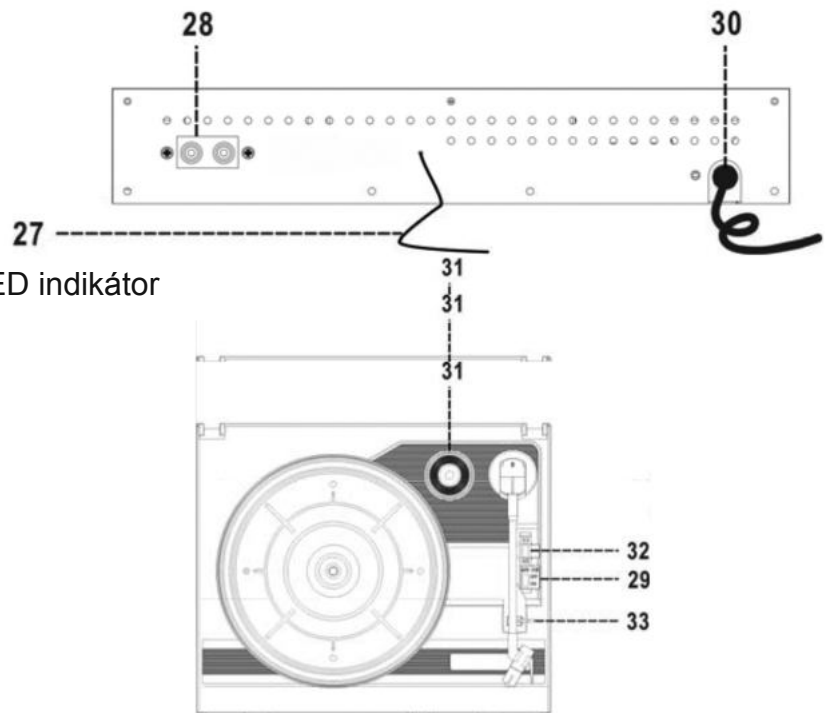
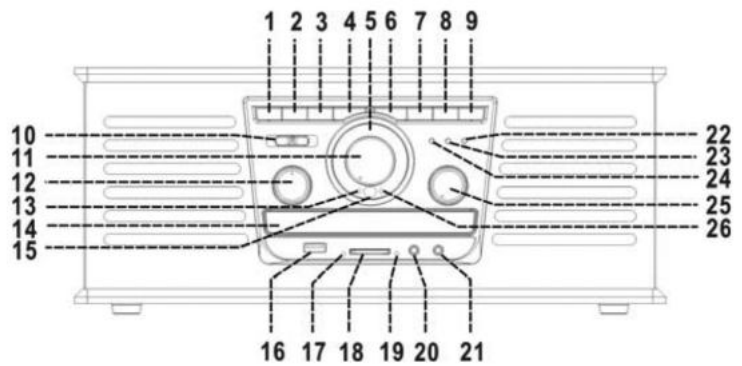


### AZ ELEMEKKEL KAPCSOLATOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

- Csak felnőtt ember cserélhet elemet.
- Soha ne használja az új és régi elemeket együtt.
- Ne keverje az alkálikus, szabványos (carbon-zinc) és újra tölthető (nickel-cadmium) elemeket.
- Figyeljen arra, hogy ne történjen rövid zárlat.
- Ne próbálja feltölteni azokat az elemeket, amelyek nem alkalmasak feltöltésre.
- A gyenge, vagy lemerült elemeket mindig vegye ki a készülékből.
- Használjon mindig ugyanolyan, vagy azonos típusú elemeket.
- Az elemeket ártalmatlanítsa felelősség teljesen az újrahasznosítási helyen.
- NE DOBJA BE az elemeket tűzbe, mert az robbanás veszélyes.

## A KEZELŐSZERVEK ELHELYEZKEDÉSE

- 1) TS
- 2) Felvétel
- 3) Ismétlés/Véletlenszerű lejátszás
- 4) CD ugrás le ◀◀
- 5) Dial scale
- 6) CD ugrás fel ▶▶
- 7) MP3 mappa fel
- 8) CD lejátszás/szünet/stop ▶||/■
- 9) CD tartó nyitó gomb
- 10) Mute kapcsoló
- 11) Hangoló gomb
- 12) Funkciók választó gomb
- 13) FM sztereó LED indikátor
- 14) CD tartó
- 15) Távirányító szenzor
- 16) USB aljzat
- 17) USB indikátor
- 18) SD/MMC kártya aljzat
- 19) SD kártya indikátor
- 20) Aux in aljzat
- 21) 3.5 mm-es fülhallgató aljzat
- 22) Lejátszás LED indikátor
- 23) Ismétlés/Véletlenszerű lejátszás LED indikátor
- 24) Felvétel LED indikátor
- 25) Ki/Hangerő gomb
- 26) Működési LED indikátor
- 27) FM antenna
- 28) Line out aljzat
- 29) Automatikus megállítás kapcsolója
- 30) AC kábel
- 31) Lemez adapter
- 32) Sebesség választó gomb
- 33) Lamezjátszó kar tartója



### Figyelmeztetés:

A kezelőszervek, vagy más folyamatok a használati utasításban leírtaktól eltérő használata veszélyes lehet, sugárzást okozhat.  
A készülék szétszerelését, vagy javítását csak szakember végezheti el.

## HASZNÁLAT ELŐTT

### Telepítés

- Csomagolja ki a készüléket és vegyen le minden csomagoló anyagot róla.
- Ne csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózatba az áramforrás ellenőrzése előtt, illetve minden szükséges csatlakozás befejezése után.
- A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy semmilyen akadály ne állja a szellőzési nyílások útját.

## CSATLAKOZÁS

1. Csatlakoztassa a tápkábelt (30) az AC konnektorhoz.
2. Kapcsolja be a készüléket a Ki/hangerő gombbal (25). Ha a működési fényjelző (26) felvilágít, az azt jelenti, hogy a tápfeszültség rendben van. A készülék készen áll a zene lejátszására.



## RÁDIÓ HALLGATÁSA

### Manuális hangolás

1. Kapcsolja be a tuner módot a funkció választó gombbal (12).
2. Keresse meg a kívánt csatornát a hangoló gomb (11) forgatásával.
3. Állítsa be a hangerő gombot (25) a kívánt szintre.

- Az FM-sztereó LED indikátor (13) világítani fog, amikor a készülék az FM sztereó jelet fogadja.

### Tippek a legjobb jel vételéhez:-

- FM : A készülék fel van szerelve beépített FM drótos antennával, ami a készülék hátsó oldalán található. Húzza ki az antennát teljesen a legjobb jel vételének érdekében.

## CD LEMEZ/MP3 LEMEZ LEJÁTSZÁSA

### • Első lépések

1. Kapcsolja be a "CD" módot a funkciók választó gombbal (12).
2. Nyomja meg az "open/close" gombot (9) és nyissa ki a CD lemeztartót (14).
3. Tegye be a CD lemezt a mintás oldallal felfele és csukja be a CD lemeztartót.
4. A készülék elkezd olvasni a CD lemezt, a lejátszás indikátora (22) elkezd világítani és a lejátszás automatikusan elindul.

### • Lejátszás / szünet / stop mód ►||/■

1. A lejátszás szüneteltetéséhez nyomja meg egyszer a " Play/Pause/Stop " gombot (8), majd a lejátszás indikátora (22) villogni fog. Nyomja meg ezt a gombot újra és elindul a lejátszás.
2. Nyomja meg és tartsa megnyomva a " Play/Pause/Stop " gombot (8) több, mint 2 másodpercen keresztül lejátszás közben. A lejátszás megáll és a lejátszás indikátora (22) kikapcsol.

### • Ugrás/keresés mód (fel ►►I, le I◄◄ )

1. Ha lejátszás, vagy szüneteltetés közben megnyomja a " Skip up" gombot (6), a lejátszás átugrik a következő számra, megjelenik a szám sorszáma és a lejátszás újra elindul.
2. Ha lejátszás, vagy szüneteltetés közben megnyomja a " Skip down" gombot (4), a lejátszás átugrik az aktuális szám elejére és a lejátszás újra elindul.
3. A 2. lépés után nyomja meg a "skip down" gombot (4) újra, majd a lejátszás átugrik az előző számra és a lejátszás újra elindul.
4. Nyomja meg és tartsa megnyomva a " Skip up/down button " (4/6) gombokat a CD/MP3 lejátszása közben a gyorsabb mozgáshoz előre, vagy hátra, ha elengedi a gombot a lejátszás normál módban folytatódik tovább.

### • MP3 lemezhez

1. Nyomja meg a " MP3 folder up " gombot (7) MP3 fájl lejátszása közben, majd a rendszer átugrik a következő MP3 lemez mappájára.

### MP3 formátum követelmény:-

- MP3 bit ráta : 32 kbps~256 kbps.
- Az MP3 lemez lejátszása különböző minőségű lehet, ami attól függ, hogy milyen minőségű a lemez felvétele és a felvétel módja. Az MP3 lemez keresési ideje hosszabb, mint az általános CD lemezeknél a különböző formátum miatt.

### • Lejátszás ismétlése

Lehet a kívánt számot, vagy az összes számot ismételten hallgatni. Nyomja meg a Repeat/Random gombot (3) egyszer, az Ismétlés/Véletlenszerű lejátszás LED indikátora (23) gyorsan

villogni fog és az aktuális szám ismételt lejátszása elindul. Nyomja meg a gombot újra, az Ismétlés/Véletlenszerű lejátszás LED indikátora (23) lassan villogni fog és az egész lemez ismételt lejátszása elindul.

#### • Véletlenszerű lejátszás

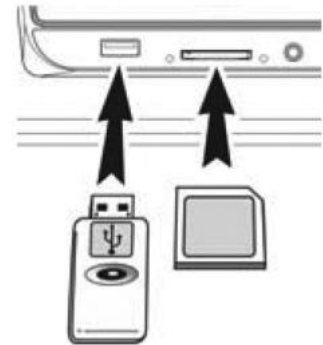
Lehet hallgatni az összes számot véletlenszerűen. Nyomja meg és tartsa megnyomva a Repeat/Random gombot (3), az Ismétlés/Véletlenszerű lejátszás LED indikátora (23) és a Lejátszás indikátora (22) világítani fog, majd a véletlenszerű lejátszás elindul.

## MP3 FÁJLOK LEJÁTSZÁSA USB LEMEZRŐL, VAGY MEMÓRIA KÁRTYÁRÓL

### Csatlakozás

A készülék képes lejátszani minden MP3 fájlt, ami le van mentve az USB lemezre, vagy az SD/MMC kártyára.

1. Kapcsolja a funkciók választó gombot (12) USB/SD módra és utána nyomja meg a távirányítón lévő USB/SD gombot az “ USB or card ” (USB, vagy kártya) mód kiválasztásához. Az USB indikátor (17), vagy SD kártya indikátor (19) világítani fog.
  2. Csatlakoztassa az USB lemezt (győződjön meg arról, hogy megfelelően be van-e helyezve), vagy a memória kártyát a nyíl irányába, ahogy az látható a memória kártya aljzat felső oldalán.
- **Nem megfelelő USB lemez (SD/MMC kártya) csatlakoztatása a rendszer, vagy USB lemez/ SD/MMC kártya károsodását okozhatja. Ellenőrizze a megfelelő USB, vagy SD/ MMC kártya behelyezését.**
3. A készülék elkezd olvasni a memóriát és a lejátszás automatikusan elindul a csatlakozás után.
  4. Ismétlje meg a lejátszási folyamatokat a CD/MP3 lejátszása szerint.



### Megjegyzés

- A rendszer csak az USB aljzaton keresztül képes leolvasni az MP3 formátumú fájlokat.
- Az MP3 lejátszó USB aljzaton lévő csatlakozása esetén lehetséges, hogy az MP3 fájlok kódolási formátuma miatt a készülék nem lesz képes néhány MP3 lejátszón lévő fájlt lejátszani. Ez nem jelent a készülék hibás működését.

## CD/LEMEZJÁTSZÓ KÓDOLÁSA MP3 FÁJLBA

A készülék képes normál CD lemezt, vagy bakelit lemezt MP3 formátumba kódolni és lementeni ezeket az MP3 fájlokat USB lemezre, vagy SD/MMC kártyára.

### A) CD kódolása

#### I) 1 szám kódolása

1. Kapcsolja be a kívánt (amelyet szeretne kódolni és lementeni) CD szám lejátszását.
2. Nyomja meg a “ Record “ gombot (2) lejátszás közben, majd a felvétel indikátora (24) villogni fog és az USB indikátor (17) világítani fog. Nyomja meg az “ugrás” gombot az SD kódolás kiválasztásához ha szükséges (ha be van helyezve az USB és SD). Az SD indikátor (19) világítani fog. Nyomja meg a Record gombot (2) újra a felvétel megerősítéséhez, majd a felvétel indikátora (24) világítani fog és az USB, vagy SD indikátora villogni fog. A rendszer visszalép az aktuális szám elejére és elkezdődik a kódolás.
3. A kódolás befejezése után a felvétel megáll és a készülék visszalép CD lejátszási módba.

#### II) 1 lemez kódolása

1. Helyezze be a CD lemezt a mintás oldallal felfele a lemeztartóba és csukja azt be.
2. Nyomja meg a “ Record “ gombot (2) CD stop módban, a felvétel indikátora (24) villogni

fog és az USB indikátor (17) világítani fog. Nyomja meg az “ugrás” gombot az SD kódolás kiválasztásához ha szükséges (ha be van helyezve USB és SD). Az SD indikátor (19) világítani fog. Nyomja meg a Record gombot (2) újra a felvétel megerősítéséhez, a felvétel indikátora (24) világítani fog és az USB, vagy SD indikátora villogni fog. A rendszer visszalép a CD lemez első számára és elkezdődik a kódolás.

3. Az egész lemez kódolásának befejezése után a felvétel automatikusan megáll.

#### **Megjegyzés:-**

- Felvételi sebesség 1:1 és megfelel az aktuális CD lemez lejátszási idejének.
- Felvételi formátum beállítása – MP3 bit ráta : 128 kbps, mintavételi sebesség: 44.1khz
- Kódolás közben a rendszer nem vesz fel semmilyen szám címét.
- Nyomja meg a Record gombot (2) a kódolás megállításához.

#### **III) MP3 fájlok másolása**

Az MP3 lemez behelyezése esetén a CD lemez helyett, a rendszer lemásolja a fájlokat USB lemezre, vagy SD/MMC kártyára. A folyamat ugyanaz, mint CD kódolás esetén azzal a különbséggel, hogy a rendszer bekapcsol másolási módba lejátszási mód helyett.

Megjegyzés:

- A rendszer először az USB lemezt fogja használni, ha az USB és SD aljzatba be van helyezve a memória eszköz.
- Ha megnyomja a “ Record “ gombot (2) az USB, vagy SD lejátszása közben, a készülék lemásolja a fájlt USB-ről SD-re, vagy SD-ről USB-re.

#### **IV) Fájl törlése (csak távirányítón)**

Van lehetőség törölni az aktuális MP3 fájlt USB/SD lejátszása közben. Nyomja meg a Delete (Törlés) gombot az USB/SD lejátszási módban, a Rep/Ran indikátor (23) villogni fog lassan, utána nyomja meg a Delete gombot újra a törlés megerősítéséhez, a Rep/Ran indikátor (23) villogni fog gyorsan néhány másodpercig, majd a törlés befejezése után a Rep/Ran indikátor kikapcsol, ami azt jelenti, hogy a törlés befejeződött.

#### **B) Lemezjátszó kódolása**

1. Kapcsolja a funkciók választó gombot (12) “ phono “ módba.
2. Nyomja meg a “ Record “ gombot (2), a felvétel indikátora (24) villogni fog és az USB indikátor (17) világítani fog. Nyomja meg az “ugrás” gombot az SD kódolás kiválasztásához ha szükséges (ha be van helyezve az USB és SD). Az SD indikátor (19) világítani fog. Nyomja meg a Record gombot (2) újra a felvétel megerősítéséhez, a felvétel indikátora (24) világítani fog és az USB, vagy SD indikátora villogni fog. A rendszer elkezd a kódolást.
3. Indítsa el annak a számának a lejátszását, amelyet szeretne lementeni USB (SD) lemezre.
4. A felvétel befejezése után nyomja meg a “ record “ gombot (2) egyszer, majd az USB és felvétel indikátorai kikapcsolnak és a felvétel megáll.

#### **C) Számok elválasztása (távirányítóval)**

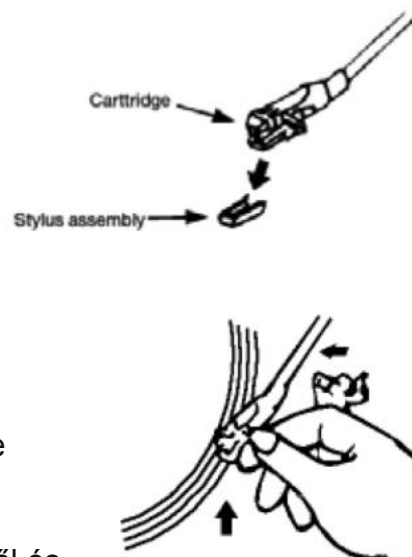
Kódolás közben el lehet választani a rögzített zenét. A “ **TS** “ (számok elválasztása) gomb minden megnyomásával kódolás közben a rendszer létre hoz új zeneszámot és folytatja a rögzítést. A felvétel indikátor (24) egyszer felvillan, ami azt jelenti, hogy a zeneszám létrehozása sikeres volt.

#### **USB/SD eltávolítása**

USB/SD eltávolításához kapcsolja ki a készüléket, vagy a funkciók választó gombbal kapcsoljon át CD, Phono, vagy tuner módba. USB – húzza ki az USB lemezt közvetlen, SD/MMC kártya – nyomja meg a kártyát egyenesen.

## LEMEZJÁTSZÓ

- Vegye le a tű védő kupakját.
  - Győződjön meg arról, hogy a lemezjátszó kar ki van engedve a lemezjátszó kar tartójából.
1. Kapcsolja a funkciók választó gombot (12) "phono" módra.
  2. Állítsa be a sebességet az aktuális lemez szerint.
  3. Tegye a lemezt a lemezjátszó tányérra (használja az adaptert, ha szükséges).
  4. Emelje fel a lemezjátszó karját és lassan tegye azt le a lemez oldalára. A tányér elkezd forogni.
  5. Helyezze a lemezjátszó karját a kívánt pozícióra.
  6. Állítsa be a hangerőt a kívánt szintre.
  7. Lejátszás végén a tányér forgása automatikusan megáll. Emelje a lemezjátszó karját fel és tegye azt vissza a lemezjátszó kar tartójába.
  8. Manuális megállításhoz emelje le a lemezjátszó karját a lemezről és tegye azt vissza a tartójába.



**Megjegyzés :** Nehány lemeznél megtörténhet, hogy a lejátszás megáll az utolsó szám lejátszásának befejezése előtt. Ebben az esetben kapcsolja az auto-stop switch (29) gombot "off " pozícióba és a készülék lejátszása a befejezés után nem fog automatikusan megállni (kapcsolja ki a készüléket, vagy állítsa vissza az automatikus lejátszás megállításra ha szeretné megállítani a tányér forgását). Utána tegye vissza a lemezjátszó karját a tartójába.

**Megjegyzés :** Ha az AUX aljzatba (20) be van dugva bármilyen 3,5 mm sztereó konnektor, a lemezjátszó mód automatikusan átkapcsol az Aux módba és a lemez forgása automatikusan megáll. A lemez lejátszása előtt győződjön meg arról, hogy az Aux aljzatban nincs-e bedugva semmilyen konnektor.

## AUX-IN CSATLAKOZÁS

Csatlakoztasson más audio eszközt, pl MP3 lejátszót, iPodot, stb. a készülékhez a 3,5 mm-es konnektorral (nem tartozék). Egyik végét dugja be a külső eszköz fülhallgató konnektorába, a másik végét az Aux-in aljzatba ezen a készüléken (20). Válassza ki a " Phono/Aux " funkciót a funkciók választó gombbal (12) és indítsa el a külső eszköz lejátszását.

## LINE OUT CSATLAKOZÁS

Lehet csatlakoztatni a készüléket line-out aljzaton és RCA kábelen (nem tartozék) keresztül az otthoni hi-fi rendszerhez.

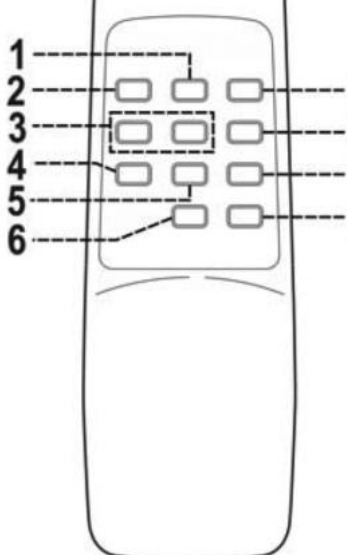
**MEGJEGYZÉS : A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOL KÉSZENLÉTI MÓDBA A KÖRNYZETVÉDELME ÉRDEKÉBEN, HA 15 PERCIG NEM INDÍT EL SEMMILYEN LEJÁTSZÁST.**

## TÁVIRÁNYÍTÓ

### Elemek behelyezése (nem tartozék)

Infravörös távirányító 2 db AAA elemmel működik.

### Gombok leírása

- |                           |  |   |
|---------------------------|--|---|
| 1) Ugrás/keresés előre ►► | Nyomja meg egyszer a következő számra ugráshoz, nyomja meg és tartsa megnyomva az előre fele kereséshez        |  |
| 2) Ugrás/keresés hátra ◄◄ | Nyomja meg egyszer az előző számra ugráshoz, nyomja meg és tartsa megnyomva a hátra fele kereséshez            |   |
| 3) Mappa fel ▲ /le ▼      | MP3 módban, nyomja meg az előző, vagy következő mappa kiválasztásához.   |   |
| 4) Rep/Ran                | CD/USB módban nyomja meg az ismétlés / véletlenszerű lejátszás bekapcsolásához                                 |   |
| 5) Számok elválasztása    | Nyomja meg a számok elválasztásához kódolás közben   |   |
| 6) USB/SD                 | USB/SD módban nyomja meg ismételten USB, vagy SD funkció kiválasztásához                                       |   |
| 7) Lejátszás/szünet ►     | CD/USB módban nyomja meg a lejátszás indításához, következő megnyomással állítsa meg átmenetileg a lejátszást. |   |
| 8) Stop ■                 | CD/USB módban nyomja meg a lejátszás megállításához, vagy a lementett program törléséhez.                      |   |
| 9) Rec                    | CD/USB/Phono módban nyomja meg a felvétel be/ki kapcsolásához  |   |
| 10) Törlés                | USB/SD lejátszási módban nyomja meg az aktuális szám törléséhez.   |   |



**FIGYELEM:** TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVIZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTÉG ALATT VAN.

### **Környezetvédelmi információk**

Megtettünk lehető legjobbat a csomagolóanyagok mennyiségének csökkentése érdekében: lehetővé tettük azok egyszerű szétválasztását 3 anyagra: kartonpapír, papírzúzalék és olvasztott polipropilén. A készülék olyan anyagokat tartalmaz, amelyek szétszerelés után speciális üzemekben újrahasznosíthatók. Kérjük, tartsa be a csomagolóanyagok, kimerült elemek és régi berendezések kezelésére vonatkozó helyi előírásokat.

### **Használt elektromos berendezések, elemek és akkumulátorok megsemmisítése**



Ez a jel a készüléken, annak tartozékain vagy csomagolásán azt jelöli, hogy ezt a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal azonos módon kezelni. Élettartamának letelte után a terméket vagy az elemet (amennyiben tartalmaz) adja le az illetékes hulladékgyűjtő helyen, ahol az elektromos berendezést és elemet újrahasznosítják. Az Európai Unióban és a többi európai államban vannak gyűjtőhelyek a kiszolgált elektromos berendezések számára. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével nagyban hozzájárul a nem megfelelő hulladékkezelés által a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető kockázatok megelőzéséhez. Az anyagok újrafeldolgozásával megőrizhetők természeti erőforrásaink. Ezért kérjük, ne dobja a kiszolgált elektromos berendezést és elemet/akkumulátort a háztartási hulladék közé. A kiszolgált elektromos berendezések ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkért forduljon eladójához, a községi hivatalhoz. A használt elemek és akkumulátorok ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkat szintén az eladójától, a községi hivaltaltól.

**A gyártó fenntartja a jogot a technikai specifikációk változtatásához.**

**Gyártja:** Hyundai Corporation, Seoul, Korea

## ZÁRUČNÍ LIST

### ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli.

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.

Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list.

Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výdělečné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravidłného čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: [www.hyundai-electronics.cz](http://www.hyundai-electronics.cz)

Případné další dotazy zasílejte na [info@hyundai-electronics.cz](mailto:info@hyundai-electronics.cz)

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České Republiky.

Typ výrobku: **RTC290SURIP**

Datum prodeje:

Výrobní číslo:

Razítko a podpis prodávajícího:

**ZÁRUČNÝ LIST****ZÁRUČNÉ PODMIENKY**

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsať štyri mesiacov od dátumu predaja spotrebiteľovi.

Záruka sa vzťahuje na poruchy a chyby, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať u predajcu, ktorý výrobok predal spotrebiteľovi alebo v autorizovanom servise.

Pri reklamacii je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originálny nákupný doklad, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Záruka platí iba vtedy, ak je výrobok používaný podľa návodu na obsluhu a pripojený na správne sieťové napätie.

Spotrebiteľ stráca nárok na záručnú opravu alebo bezplatný servis najmä v prípade:

- zásahu do prístroja neoprávnenou osobou.
- nesprávnej alebo neodbornej montáže výrobku.
- poškodenia prístroja vplyvom živeľnej pohromy.
- používania výrobku pre účely pre ktoré nie je určený.
- používania výrobku na profesionálne či iné zárobkové činnosti.
- používania výrobku s iným než doporučeným príslušenstvom.
- nesprávnej údržby výrobku.
- nepravidelného čistenia výrobku najmä v prípade, kedy je porucha spôsobená zvyškami potravín, vlasov, domového prachu alebo iných nečistôt.
- vystavenia výrobku nepriaznivému vonkajšiemu vplyvu, najmä vniknutím cudzích predmetov alebo tekutín (vrátane elektrolytu z batérií) dovnútra.
- mechanického poškodenia výrobku spôsobeného nesprávnym používaním výrobku alebo jeho pádom.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: [www.hyundai-electronics.cz](http://www.hyundai-electronics.cz)

Prípadné ďalšie dotazy zasielajte [info@hyundai-electronics.cz](mailto:info@hyundai-electronics.cz)

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja: **RTC290SURIP**

Dátum predaja:

Výrobné číslo:

Pečiatka a podpis predajca:



### WARUNKI GWARANCJI

- 1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką HYUNDAI, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
- 3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
- 5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
- 6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
- 7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy .
- 8) Gwarancją nie są objęte:
  - wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
  - zużycie towaru przekraczające zakres zwykłego używania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
  - uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wyładowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
  - uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
  - uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
  - produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
  - produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
  - kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
  - uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
  - uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
  - czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
  - zapisane na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)
  - **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**
- 9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca.

## PL

- 10) W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej. Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.
- 11) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
- 12) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach. W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić jedynie zwrócone części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
- 13) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 14) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
- 15) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
- 16) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
- 17) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

**Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, pilota, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.**

Kontakt w sprawach serwisowych: Digison Polska Sp. z o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552, internet: <http://www.digison.pl/sonline/>, e-mail: [serwis@digison.pl](mailto:serwis@digison.pl)

Nazwa: <b>RTC290SURIP</b>	Pieczęć i podpis sprzedawcy:
Data sprzedaży:	
Numer serii:	
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:
3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:

Poznámky / Notatka / Notes / Megjegyzés:

**HYUNDAI**

Licensed by Hyundai Corporation, Korea